

W A P
w Białymstoku

Z. M. B-stok

65

65

Zarząd Miejski w Białymstoku
Wydział Organizacyjny
(Wydział Inceydialny)

Miejska Zawodowa Straż Pożarna
- sprawozdania z działalności,
dane o wyposażeniu straży, wykazy pracowników

1944-1949

PREZYBIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ
MIEJSKA KOMENDA STRAŻY POŻARNYCH
w Bielymsieku
ul. Warszawska 3, tel. 35-01

9

G.-P. druk. Gdańsk zama. 345 9 VII 54 r. 200000 karton 250 g. B-3 nk. 20 VII 54

G. Z. P. P. T.
Gdańsk

RA-011

Kat. A¹¹

Służba organizacyjna MKSP

Regulaminy organizacyjne,
zakresy działania, struktura
organizacyjna, sprawozdania
z działalności

Rok 1944

Arkuszy 20

od nr. 1

do nr. 11.

1/107

rozpoczęto dn. 6.12. 1944

zakończono dn. 18.12. 44.

RA-011

Regulamin organizacyjny, zakresy
działania, struktura org. sprawozdania

(referent)

(symbol kom. org.)

(oznaczenie teczki)

(tytuł teczki wg wykazu akt)

[illegible]

[illegible]

S P R A W O Z D A N I E

Stan Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku, w roku 1939 Straż Pożarna liczyła 34 ludzi.

Posiadała 4 wozy bojowe, samochodowe i to 1. pogotowie z autopompą i przenośną motopompą. Dwie autocysterny z autopompami.

1. o pojemności 3000l, druga 1500l, oraz wóz rekwizytowy- cysterne

o pojemności 3000l, na której były przewożone duże drabiny wraz z motopompą, oraz posiada drabinę mechaniczną dwukołową.

Koszary Straży Pożarnej, były zaopatrzone w światło zwykłe, oraz alarmowe, Straż posiadała połączenie telefoniczne, oraz elektryczne dzwonki alarmowe.

Stan Straży Pożarnej w roku 1944. (Podczas okupacji niemieckiej)

Miejska Zawodowa Straż Pożarna, posiadała dwa oddziały, jeden na ul. Warszawskiej, drugi na ul. Mazowieckiej.

Na ul. Warszawskiej służbę pełniło 36 ludzi na obu zmianach,

na ul. Mazowieckiej 26 na obu zmianach. Całkowity stan Straży, wynosił około 70 ludzi. Straż wyposażona była w 8 wozów bojowych samochodowych.

Oddział na Warszawskiej posiadał 3 autocysterny z autopompami, oraz dwa autopogotowia, z autopompami, oraz dwa pogotowia sanitarne.

Oddział na Mazowieckiej posiadał dwie autocysterny z autopompami, oraz jedno autopogotowie z autopompą, oraz motopompę na przyczepce.

Oprócz tego, Straż była bardzo dobrze wyposażona w węże, oraz wszelki pomocniczy sprzęt pożarniczy.

Okupant uciekając wszystko wywiózł, z czego nic nie dało się odzyskać.

Obecnie stan Straży wynosi 40 ludzi.

Straż pożarna posiadał samochód ciężarowy nieskarsawany, zakupiony

w 1946 roku, przez Ob. Wojewodę Białostockiego, marki Bedford,

oraz dwie motopompy z których jedna została uratowana przed wywiezieniem przez strażaków, a druga została zakupiona z funduszu Zarządu Miejskiego z przydziału.

Oprócz tego Straż posiada drabinę mechaniczną, dwukołową, wyremontowaną kosztem Wojewódzkiego Inspektoratu Pożarnictwa.

W roku 1945, Zarząd Miejski zakupił pewną ilość węży tłocznych gumowanych, które, to jednak ilość węży i ich stan, bardzo zużyty, jest niewystarczająca na potrzeby Straży, co jest jednym z największych braków.

Dla Straży konieczne są przynajmniej dwie cysterny z autopompami

oraz 1500 m. węża tłoczego 75m/m, oraz 1500m tłoczego o średnicy 52m/m

Tydzień strażycki przyniósł Straży 99724zł. czystego dochodu,

oraz Straż uzyskała 20000zł. ze sprzedaży zbytecznych, przemysłowych węży ssawnych, co razem wynosi 119724 zł.

Kwota ta jest przeznaczona na zakup dwóch samochodów, które będą przydzielone przez Związek Straży Pożarnych.

Straż Pożarna posiada dwie cysterny, zamierza zamontować na przydzielonych samochodach. Brak jednak funduszy na skarasowanie tych samochodów oraz na zakupienie koniecznych węży tłocznych.

Do tej pory, to znaczy od 19 do 31 X 46r. Straż Pożarna prowadziła stołówkę we własnym zakresie. Na prowadzenie stołówki Straż otrzymywała od Zarządu Miejskiego 6000zł. miesięcznie, to znaczy 5 zł. dzienną na pracownika, na stan 40 ludzi, kwota ta jest niewystarczająca na prowadzenie chociaż najskromniejszej stołówki.

W załączeniu odpis pisma do Wojewódzkiego U.B.P.w Białymstoku

w tej sprawie. Miasto Białystok, do tej pory nie posiada Grodzkiego pułku komendanta pożarnictwa, co uniemożliwia prowadzenie kontroli, oraz profilaktyki na terenie miasta.

Sprawy zabezpieczenia przeciwpożarowego teatru miejskiego, która się ciągnie od dwóch lat, do tej pory nie została zrealizowana,

Pomimo zarządzenia wydanego poprzedniego i obecnego, przez komendanta

Miejskiej S

Miejskiej Straży Pożarnej, oraz orzeczenia komisji Wojewódzkiej.
Odpisy pism w tej sprawie w załączeniu.
Komendant Straży Pożarnej, wystąpił wnioskiem do Ob. Wojewody przez
Zarząd Miejski w sprawie zwołania komisji, celem zaopatrzenia Straży
Pożarnej w odpowiedni sprzęt pożarniczy. Na polecenie Ob. Prezydenta,
wniosek ten został skierowany do Miejskiej Rady Narodowej nie ma na
niego odpowiedzi, w załączeniu odpisy obu wniosków.
Sprawozdanie z pożarów za rok 1945.
Pożarów dużych było 9. Spaliło się 4 domy drewniane.
Przyczyną spalenia się domów, było zapóźne zawiadomienie Straży i brak
wody. 7 domów urytowano.
Przyczyny pożarów częściowo ze złych przewodów kominowych i elektrycznych.
Pożarów małych było 8. wszystkie ugaszono.
Przyczyny powstania pożarów po większej części od złych przewodów ko-
minowych, oraz przewodów elektrycznych.
Sprawozdanie za rok 1946 w załączeniu.
Pożary wykazały, że Straż Pożarna nie może liczyć na miejską sieć wodoci-
wą, bo większa część hydrantów na mieście jest zamknięta przez Zarząd
wodociągów, z powodów sanitarnych, oraz tego że hydranty te są niepra-
sowe. Tym bardziej więc dla Straży Pożarnej, potrzebne są przynajmniej
dwie autocysterny.
Brak kontroli nad czynnościami kominiarzy.
Brak unormowania pensji strażaków i oficerów w Zawodowych Str. Poż.
oraz sprawy umundurowania i wykupu przydziałów.

Komendant M. Z. Str. Pożarnej

R. Przybojewski
R. PRZYBOJEWSKI
por. pożarnictwa

2 ODPIS. 3

do
Polskiego Komitetu Wyzw. Narodowego
w Białymstoku.

Komunikujemy, iż z polecenia Polskiego
Komitetu Wyzwolenia Narodowego organizo-
waliśmy z dn. 4. 8. 44 Miejską Straż Pożarną
w dotychczas siedzibie przy ul. Warszawskiej 3 z lic-
bic 49 osób, według załączonego wykazu.

Pomocnik: J.

Białystok, dn. 7. 8. 44.

Der Stadtkommissar
(OBERBÜRGERMEISTER)
des Stadtkreises Bialystok

Aktz.:

Bialystok, den
Erich Koch-Straße 27
Telefon Nr. 300.303
Postschließfach Nr. 69

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

3 52 284
Białystok, dnia 9.9.44

2
Do
Naczelnika Miejskiej Straży Pożarnej
w Białymstoku

Ob. Konopińskiego Mieczysława

Polecam Panu natychmiastowe ^{opracowanie} ~~opracowanie~~ kancelaryjnego
lokalu składającego się z 3 pokoi i przekazania go
dla Komendy OPL.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej



Witold Wenclik
mgr. Witold Wenclik

Rzeczpospolita Polska
Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku
Nr.

Białystok, dnia 23.9.1944

(4)

248
5
4

Do

Miejskiej Straży Ogniowej

w/m.

Proszę o natychmiastowe wydelegowanie 6 ludzi
na rozbiórkę budynku przy ulicy Monopoliowej nr.14
gdz zagraza on bezpieczeństwu publicznemu.

w/z. Przewodniczącego
Miejskiej Rady Narodowej



inż Marian Tryburski

Stadthauptkasse Bialystok

Rechnungsjahr 1942

KASSENSTUNDEN:
Werktags 8—12 Uhr
Postscheckkonto Königsberg/Pr.
Konto Nr. 24290
Stadtsparkasse Bialystok Konto Nr. 1.

Buchhalterei

Hebeliste Nr.

QUITTUNG Nr. 114567

Block Nr.

über am Schalter der Stadthauptkasse geleistete Einzahlungen.

Herr/Frau

Firma in Bialystok, strasse

Steuerart	Rück- stände		Laufende Steuer		Säumnis- zuschlag u. Mahnge- bühr		Gesamt- betrag	
	RM.	Rpf.	RM.	Rpf.	RM.	Rpf.	RM.	Rpf.
Bürgersteuer . . .								
Gewerbsteuer . . .								
Hundesteuer . . .								
Zusammen								

wörtlich Reichsmark.

Erhalten:

Bialystok, den 194

28.9. 1944

38.

ODPIS

Przewodniczącego Prejch. Rady Narodowej

w Białymstoku

wiedziach uprasza

o na powyższe liście

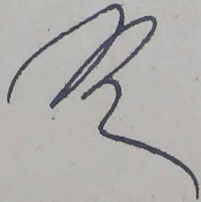
1. 5
 Odpowiedzi na pismo z dnia 26.9.44 w sprawie wykonania w Straz
 przeciwpożarowej następujące: prośba firmy renowacji aut, otrzymujących od władz
 państwowej iście w bardzo wolnym tempie, a to z następujących powodów:
 brak surowców i materiałów, braku struktury i czasu dla zdobycia
 surowców, w szczególności za przemieszczanie nie ma możliwości, a jedynie za dnia
 wykonywania, które nie zawsze są w posiadaniu straż, wynika to bardzo ujem-
 nie oddziaływa z niepojemnością przedtem na usprawnienie.

Jedno auto jest już naprawione i gotowe do wyjazdu na powrót -
 a drugie z brakuje jedynie przemieszczania do miast i kampanijnych
 obozów - czyli te z ilości z silnikami i innymi częściami 2. Wygodnie
 jest z powodu wybitnych i nieprzewidywalnych trudności do chwili obec-
 nej nie są gotowe. Prośba jest stale prowadzona w celu doprowadzenia
 do stanu przydatności pomp i innych potrzebnych w straż ulepszeń,
 które jednak różniem droższymi, a to z powodu ciężkich warunków obec-
 nego wojennego czasu.

Stróżom bardzo ważnym wykonaniem wykonanie sprzyjającym na
 kupno sprzętu, to są fatalne warunki i sprzyjające, wolna droższ-
 na artykułów spożywczych i niemożność ich zdobycia w miastach, po-
 nieważ zbyt mała produkcja, wydawania wiskerowo, jest zmniejszenie ni-
 kowu do celu myślowych i trzeba spróbować dalej radzić dla zdobycia
 wyżywienia na dzień bieżący, zaś o wykonanie na kilka dni nie ma
 i myśleć.

Należy pamiętać na względzie, nieprzychylnie alboważ straż-
 ków na służbę jest tolerancja, dostają one kulturalne urlopy w ce-
 lu zdobycia artykułów spożywczych na wsi u swoich krewnych i je-
 dyne tylko rozpraszające i ogólnie trudności, do tej formy straż
 nie rozważa się do lepszej opinii się firmy.

Krótki wniosek - wydawać za sprzęt artykuły spożywcze na
 każdego strażnika na miesiąc dni 10-tych oraz wydać jednorazowo z pewną
 dodatkową droższymi w miastach co najmniej 500 zł. firmy wyrażenie za wzięcie
 oraz dać możliwość kupna po cenie normalnej sprzętu firmy najmniej
 300 zł. jak również po 30 kg kontostu na miesiąc, czyli 200 kg na
 okres do dnia 1. maja.



Aktenzeichen: _____

, den

194

• Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd – Feuer – Bestattung de _____ verstorbenen (Stand) _____

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzeln		im ganzen	
			<i>R.M.</i>	<i>Pf.</i>	<i>R.M.</i>	<i>Pf.</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum _____

an die

Betrag erhalten

Kasse in

, den

194

Einn.-Zeitb.-Nr.: _____

Kasse

Przelomian budżetowy 24 m. Kresów 1944r.

Dz. L. Przewidywany wpływ z Koncepcji na prawo eryzorem
Komitet m. Biał.

Przed wojną były w mieście domów 9200.
z tej liczby spalono 1000
sprzedano przez Gminę 200
porostaro 8000 domów

Jako precyzyjną ilość luftów w pozostałych domach
wymagujemy za podstawę obliczeń

1000. domów	po 2. lufta	—	2000 luftów
3000. "	" 3 "	—	9000 "
2000 "	" 5 "	—	10000 "
2000 "	" 6 "	—	12000 "
Razem			33000 luftów

Komisarzy przedsiębiorcy pobierają po 5 zł. od luftu
z 33,000 po 5 zł. wynosi 16,500 dochód. ten
otrzymywane są będzie co dwa miesiące, a zatem
miesięczny wpływ 82500

miasto otrzyma 40% od tej sumy to wynosi
miesięcznie 33000

Kwota 33000 zł. pokrywa będzie wszystkie
wydatki emigracji i utrzymaniu Straży
Wydatki

Personel 24 strażaków	po 250 zł. miesięcznie	6750
Premiów 5 "	300 "	1500
Hoferów 4. "	350 "	1400
Hoferów słuszy 3 "	375 "	1125
Telefonistów 2 "	325 "	650
Stróża 1. "	350 "	350
Kuchon Tech. Straż "	475 "	475
Buwaldek 1 "	350 "	350
Nacelnik 1 "	750 "	750

do premii i d. Razem 13350 zł.

V.

1. Die Gebühren betragen..... RM
2. Rechnung senden.
3. Liste berichtigen.
4. Kasse zur Kenntnis.
5. Wiedervorlegen m. K. A.

Bialystok, den 19.....

Obige..... Reichsmark
sind heute bezahlt.

Bialystok, den 19.....

V.

1. Urschriftlich g. R. dem Friedhofsverwalter zur Kenntnis.
2. Nach 3 Tagen.

Bialystok, den 19.....

Urschriftlich dem Stadtgartenamt nach Kenntnisnahme zurückgereicht.

Deutscher Friedhof
Bialystok, den 19.....

V.

Z. d. A.

Bialystok, den 19.....

Antrag

de
in auf

Erteilung der Genehmigung zur Aufstellung eines Grabzeichens auf dem Deutschen Friedhof Bialystok.

Reihen- — Wahl- — Wald- — Urnen-Grabstelle:

Feld

Reihe..... Nr.

Name des Verstorbenen:

Todestag:

Beschreibung des Denkmals:

(Zeichnung in dreifacher Ausfertigung beifügen)

Grösse:

(Die genauen Masse müssen angegeben werden)

Art und Bearbeitung des Materials:

Inschrift:.....

(Möglichst nur Name und Todestag)

Es wird versichert, dass als Gesamtpreis der Anlage (einschliesslich Schrift, Fundament usw.)

..... RM vereinbart sind.

Bialystok, den 19.....

(Unterschrift der Firma)

Geprüft!

Keine Einwendungen.

Bialystok, den 19.....

⁴ premisunā 26 - 13,350 8
 Materiāļi pēdme: 7 271
 Benzīns litrā 500 po d. 3. - 1500
 Olīve litrā 30 " " 5 - 150
 Taroč. Hgr. 10 " " 10 - 100
 Barem 1750 d.

Na zārēmē kartotēk. Kontroli. Koncepcij. Komissā
 skuj jidnorarova. 3,600 d.

Na zārē. spmētū požarova 10,000 d.
 Rozchōd strarj syn. 28,700 d.

Dochōd. z Koncepcij. Komissārskuj synozī
 mīnizernis d. 33,000
 Rozchōd strarj syn. m. 28,700
 4,300 d. porostajē
 jāk. uprtyr moggey ule emiānē z porodu
 mīsciggaluoci.

Sacrelnik Strarj

Bstok dnia 4. 10. 1944.

Manuscript

V.

1. Die Gebühren betragen RM
2. Rechnung senden.
3. Liste berichtigen.
4. Kasse zur Kenntnis.
5. Wiedervorlegen m. K. A.

Bialystok, den 19

Obige Reichsmark
sind heute bezahlt.

Bialystok, den 19

V.

1. Urschriftlich g. R. dem Friedhofsverwalter zur Kenntnis.
2. Nach 3 Tagen.

Bialystok, den 19

Urschriftlich dem Stadtgartenamt nach Kenntnisnahme zurückgereicht.

Deutscher Friedhof
Bialystok, den 19

V.

Z. d. A.

Bialystok, den 19

Antrag

de auf
in auf

Erteilung der Genehmigung zur Aufstellung eines Grabzeichens auf dem Deutschen Friedhof Bialystok.

Reihen- — Wahl- — Wald- — Urnen-Grabstelle:

Feld

Reihe Nr.

Name des Verstorbenen:

Todestag:

Beschreibung des Denkmals:

(Zeichnung in dreifacher Ausfertigung beifügen)

Grösse:

(Die genauen Masse müssen angegeben werden)

Art und Bearbeitung des Materials:

Inschrift:

(Möglichst nur Name und Todestag)

Es wird versichert, dass als Gesamtpreis der Anlage (einschliesslich Schrift, Fundament usw.)

..... RM vereinbart sind.

Bialystok, den 19

(Unterschrift der Firma)

Geprüft!

Keine Einwendungen.

Bialystok, den 19

Miejська Straż Pożarna
w Białymstoku

9. M. 44.
13. 73.
wydatki rzeczowe 9 pieców $\times 6 \times 2 = 108 \text{ mt}^3$ drewna

8

275

9
11/45

ODRIS

światło

benzyna i smary

reparacja samochodów i zakup zamiennych części 25.000.

rozne wydatki nieprzewidziane na 15.000

uzupełnienie sprzętu sprzętackiego

Ponieważ brak danych co do ustalenia kwoty

miesięcznej pensji - cen opłat i materiałów

podanych oraz cen nakupia zamiennych części

suma nie może być wykazana w celu

ustalenia budżetu.

Komendant Straży Pożarnej

Aktenzeichen: _____

Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd- – Feuer – Bestattung des verstorbenen (Stand) _____

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzeln		im ganzen	
			<i>RM</i>	<i>Rpf</i>	<i>RM</i>	<i>Rpf</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum

an die

Kasse in

Betrag erhalten

, den

194

Einn.-Zeitb.-Nr.: _____

Kasse

predominare bugetului na miedze arresien

Doct^r

~~276~~ 9 10

przewidywany wpływ z koncesji na prawo cyrkularne
na Kowinów w miesiącu:

przed wojną było w mieście 9200 domów. z tej liczby
1000 zostało spalonych

1000 растаго зрабоньск

200 nuovo spedita giornalmente
espresso 3000 nuovo

porashko 8000 danon

jako przeciętne i ilość ludności przyjmujemy dla do podst. obliczeń

1000 x 2 (1000) 2000

3000 x 3 supply = 9000

$2000 \times 5 = 10.000$

1000 x 5	10.000
1000 x 6	12.000

33,000 English

Nominarcey predchisorey pokibelaja po 5 rubych od luga

$33.110 \times 5 = 165.000$ dochod ten otrzymać się będzie
dwu miesięcznym ratowaniem

co dwa micrige, a zatem micrigeru upływa 82500 is, jeżeli
składowym 40% ad tej sumy to co micrige 18: 3

Murata nephrolepis h. B. / *Samolige bedie* 33. 000. 15

wydatki związane z utrzymaniem stary poiarnej.

upływ 33 000 5 mierzgane
i upływami sprężyn

Wydanki na utrzymanie starożytności

personel. ~~28~~ stricknow x 250 = 6250

remieslnik ^{5 strasikaw} x 300 - 1500

reference	4	x	350	-	1400
-----------	---	---	-----	---	------

Referow slawny	7	x	—	330	1700
100	7	—	—	375	1125

Telefunken 2 - 325 - 650

Settant p.o.	350	350
Quarante	350	350

1	435	435
---	-----	-----

new neoperacipynch 1 475 - 41.
mech build 750

Manuscript - 1757

13.345

350.

V.

1. Die Gebühren betragen RM
2. Rechnung senden.
3. Liste berichtigen.
4. Kasse zur Kenntnis.
5. Wiedervorlegen m. K. A.

Bialystok, den 19

Obige Reichsmark
sind heute bezahlt.

Bialystok, den 19

V.

1. Urschriftlich g. R. dem Friedhofsverwalter zur Kenntnis.
2. Nach 3 Tagen.

Bialystok, den 19

Urschriftlich dem Stadtgartenamt nach Kenntnisnahme zurückgereicht.

Deutscher Friedhof den 19
Bialystok,

V.

Z. d. A.

Bialystok, den 19

Antrag

de
in auf

Erteilung der Genehmigung zur Aufstellung eines Grabzeichens auf dem Deutschen Friedhof Bialystok.

Reihen- — Wahl- — Wald- — Urnen-Grabstelle:

Feld

Reihe Nr.

Name des Verstorbenen:

Todestag:

Beschreibung des Denkmals:

(Zeichnung in dreifacher Ausfertigung beifügen)

Grösse:

(Die genauen Masse müssen angegeben werden)

Art und Bearbeitung des Materials:

Inschrift:

(Möglichst nur Name und Todestag)

Es wird versichert, dass als Gesamtpreis der Anlage (einschliesslich Schrift, Fundament usw.)

..... RM vereinbart sind.

Bialystok, den 19

(Unterschrift der Firma)

Geprüft!

Keine Einwendungen.

Bialystok, den 19

Wydatki z miesięcznia 13.350

¹⁰
272 M

all at once y pedre

Beeryma	500 librow	x 3	1500
oliwa	30 librow	x 5	150
lawort	10 kg	10	100

1750

Neprewidziane

wydatki jak zakup rzeczy 12.000 · 5000

brakujących

zabiorę na kark dla

nauczniarskiej nauczyci-

3600

8.350

20850

rozchód 20.100

20850 złotych wydatki na straż miesięczni

współ z nauczyci nauczniarskich 33.000

pozostają na zakup brakujących

manuskryptów 33.000 - 20.100 = 12.900. -

A zatem straż jest dochodowym
wydatkiem.

V.

1. Die Gebühren betragen..... RM
2. Rechnung senden.
3. Liste berichtigen.
4. Kasse zur Kenntnis.
5. Wiedervorlegen m. K. A.

Bialystok, den 19.....

Obige..... Reichsmark
sind heute bezahlt.

Bialystok, den 19.....

V.

1. Urschriftlich g. R. dem Friedhofsverwalter zur Kenntnis.
2. Nach 3 Tagen.

Bialystok, den 19.....

Urschriftlich dem Stadtgartenamt nach Kenntnisnahme zurückgereicht.

Deutscher Friedhof den 19.....
Bialystok,

V.

Z. d. A.

Bialystok, den 19.....

Antrag

de

in auf

Erteilung der Genehmigung zur Aufstellung eines Grabzeichens auf dem Deutschen Friedhof Bialystok.

Reihen- — Wahl- — Wald- — Urnen-Grabstelle:

Feld

Reihe..... Nr.

Name des Verstorbenen:

Todestag:

Beschreibung des Denkmals:

(Zeichnung in dreifacher Ausfertigung beifügen)

Grösse:

(Die genauen Masse müssen angegeben werden)

Art und Bearbeitung des Materials:

Inschrift:.....

(Möglichst nur Name und Todestag)

Es wird versichert, dass als Gesamtpreis der Anlage (einschliesslich Schrift, Fundament usw.)

..... RM vereinbart sind.

Bialystok, den 19.....

(Unterschrift der Firma)

Geprüft!

Keine Einwendungen.

Bialystok, den 19.....

Maternity Record.

Barren. 1,750.5 — ~~1,750~~

~~Handwritten text, possibly a signature or name, with some characters written above it.~~

Plani Kontroli Rom. sedmizarovj	Francis	5,350.	5350
--	--------------------	-------------------	------

Borchert str. 28.700

Aktenzeichen: _____

Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd – Feuer – Bestattung de _____ verstorbenen (Stand) _____

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzeln		im ganzen	
			<i>RM</i>	<i>Pf</i>	<i>RM</i>	<i>Pf</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum _____ an die _____ Kasse in _____
Betrag erhalten

_____, den _____ 194

Einn.-Zeitb.-Nr.: _____

Kasse

1

12 229 13

Przed wojną było w mieście Białym 9200 domów
 z 1000 liczbą pozostało gospodarstw 1000
 gospodarstw sprzedanych przez państwo 200
 gospodarstw
 pozostało gospodarstw 8200

Jako przykład ilości ludności w okresie przyjeżdżających
 z zagranicy obliczenia

1000 domów po 2 ludzi - 2000 ludności
 3000 " " 3 " - 9000
 2000 " " 5 " - 10,000
 2000 " " 6 " - 12,000

33000 ludności
 Główniejszy przedsiębiorca podierał po 500
 z 1000 (z 1000) ludności 33000
 (33,000 po 500) = 165,000

Wobec tego w sumie 165,000 zł. otrzymywane są z tego
 co dwa miesiące. W tym miesiącu wynosi
 o ile miasta otrzyma 40% z tego 33,000
 004 tej sumy co wynosi 33,000 zł. W tym miesiącu
 wydatki strażnicy poamej 33,000 zł.

2. przemysłowa w Budmie

Aktenzeichen: _____

Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd – Feuer – Bestattung des verstorbenen (Stand) _____

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzel		im ganzen	
			<i>RM</i>	<i>Pf</i>	<i>RM</i>	<i>Pf</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum _____ an die _____ Kasse in
Betrag erhalten

_____, den _____ 194

Einn.-Zeitb.-Nr.: _____

Kasse

Крыло 2А. ¹¹ 33,000 мисисемин ¹³ ~~290~~ ¹⁴

~~Крыло 2Б. 33,000 мисисемин Кры~~

Выдачки на утваріи; имущество
спецте Страны поранен

Персонал стрелков.	29	по 50 мисисемин	350 -	6750
Врач ремесленников - 5	—	—	300 -	1500
Проферов 4	—	—	350 -	1400
Соф. Мух. 3	—	—	375 -	1125
Телефонистов - 2	—	—	325 -	650 -
Сержант по 1	—	—	350 -	350
Курьер Тех. Ст. 1	—	—	475 -	475
Качелуб 1	—	—	750	750

13,350

Aktenzeichen: _____

Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd – Feuer – Bestattung de _____ verstorbenen (Stand)

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzeln		im ganzen	
			<i>RM</i>	<i>Pf</i>	<i>RM</i>	<i>Pf</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum

an die

Kasse in

Betrag erhalten

, den

194

Einn.-Zeitb.-Nr.: _____

Kasse

3/

(7)

14 58

284

15

ODPIS

Do

Starostwa Powiatowego, Miejskiej Rady Narodowej

Referat spraw ogólnie-organizacyjnych.

St. Miejska z poleceniem z dnia 10 listopada L. Dz. M. g. 144r.
 wysyłania co dzień dwóch strażaków do Teatru „Świat”
 meldując: stan hierbony obecnie jest jedenastu ludzi na zmianę,
 w tym jeden telefonista, 1 szofer, 1 promienik szofera, reszta zmiany,
 to jest czterech ludzi, którzy nie mogą oddalać się z koszar;
 pozostałe siedmiu strażaków dla obsługi przy pożarach, z mniejszą
 ilością strażaków akcja ratunkowa nie może być rozszerzona. Przy
 wypełnieniu polecenia wysyłania 2-ech strażaków co dzień do kina
 i nie zdeorganizować obsługi przy wyjazdach na pożary, koniecznym
 jest zwiększenie stanu hierbony Strazy o 6 ludzi, co przysądzi wydatek
 budżetowy 5.000 złotych miesięcznie, oraz kosztą jednorazowego umundu-
 rowania około 20-30 tysięcy złotych. Wysyłanie strażaków do teatru
 nie osiągnie żadanego celu dopóki nie będą usunięte niżej wymie-
 nione braki.

1. St. Miejska nie ma tablic ostrzegawczych (palenie i zabronione)
 publiczność pali papierosy w całym teatrze podczas przedstawienia
 na sali i za kulisami aktorzy także.
2. Brak w teatrze gaśnic pożarowych, a i moda i hydrantach nie zamie-
 jest.
3. Nad drzwiami zapasowymi do wyjścia nie ma i ramię pożaru
 symbolików śmieśnych (wyjście zapasowe)
4. Strażacy nie mają mundurów, w których by mogli się wyróżniać
 z tłumu publiczności w razie pożaru, jako straż bezprzewodna.

Aktenzeichen: _____

Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd – Feuer – Bestattung de _____ verstorbenen (Stand) _____

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzel		im ganzen	
			<i>RM</i>	<i>Rpf</i>	<i>RM</i>	<i>Rpf</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum _____ an die _____ Kasse in _____
Betrag erhalten

, den _____ 194

Einn.-Zeib.-Nr.: _____

Kasse

15 39 282 16

5. Po ukończeniu przedstawienia w teatrze w godzinach wieczornych portret nie umundurowanego strażaka do domu naraża go na zatrzymanie przez patrol i odprawienie do komisariatu celu wyhybetyzowania.

W chwili umundurowania uniknie się przykrych, nieprzewidywanych zaskoczeń, oraz przytrzymania nieraz po kilka godzin w komisariatach. Strażacy przeważnie mieszkają na peryferiach miasta, a portret do domu kosztuje około 1 godzinę czasu.

Aktenzeichen: _____

Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd – Feuer – Bestattung des verstorbenen (Stand) _____

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzel		im ganzen	
			<i>RM</i>	<i>Pf</i>	<i>RM</i>	<i>Pf</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum

an die

Kasse in

Betrag erhalten

den

194

Einn.-Zeitb.-Nr.:

Kasse

3

Miejska Straż Pożarna
w Białymstoku

23.11. 1944 r.

112 L. 90.

W odpowiedziach uprasza się
zaświadczyć na powyższą liczbę

Białystok 23 XI. 44. 17

(8)

16

45
~~201~~

Do

Obywatela Prezydenta m. Białegostoku.

Raport

Pisząc do Pana zwracam się na piśmie do
Obywatela Prezydenta z prośbą o przywrócenie do-
datkowej maski bojowej na wypadek wyjazdu
na pożar.

W dniu wczorajszym powstał pożar na lotnisku,
stracił myślnik z jedną maską, ponieważ druga
nie ma smiatki i jest niezdolna do noszenia wy-
jazdów.

Wczoraj t.j. 22.11. m. będąc w lotnisku Straży o godz.
16.00 zastąpiłem tylko 2. ch. ludzi, reszta 3. min. była
nieobecnych, wobec kilkakrotnym moim zaangażowaniem.

Komendant miasta telefonicznie zgłosił, że konie-
nie mieć do ciemnicy na 100 gr. chleba dziennie i
że nie użyje nigdy smiatki Bozego.

Wobec takiego stanu rzeczy proszę Obywatela Prezy-
denta ^{albo} przywrócić mi 2. zainstalowanego stanowiska,
lub przywrócić mi do przywrócenia ^{nierurowanie} drugiej maski. cieża
oraz

Komendant Straży Pożarnej

Aktenzeichen: _____

Einn. Kontroll-Nr. _____

RECHNUNG

für die Erd – Feuer – Bestattung des verstorbenen (Stand) _____

Vor- und Zuname _____

Die Bestattung findet statt am: _____

Die Bestattung beantragt und bezahlt: _____

Datum	Buchungs- stelle	Bezeichnung der Leistungen	Betrag			
			einzel		im ganzen	
			<i>RM</i>	<i>Rpf</i>	<i>RM</i>	<i>Rpf</i>
		Platzgebühr				
		Herstellung der Gruft				
		Ausschmückung				
		Denkmalsgebühren				
		Instandsetzungskosten; erstmalige Grabpflege				
		Pflanzenverkauf, lfd. Instandsetzung				
		Summe				

Zahlbar bis zum _____ an die _____ Kasse in
Betrag erhalten

_____ den 194

Einn.-Zeitb.-Nr.: _____
_____ Kasse

d.p.	Imię i nazwisko	Imię i nazwisko	rok urod.	Wyposażenie	Stanowisko	Obecne zajmowane stanowisko	Do 1939 r. dotychczasowa praca i charakterystyka	Adres
1.	Chomajewski Mieczysław	Mieczysław						
2.	Skorupka Józef	Józef	1906	średnia sekcia	urzędnik	Technik straż pożarn.		Warszaska 35
3.	Ambraszewski Józef	Józef	1925	średnia sekcia	urzędnik	Technik		Kamionka 2/4
4.	Polacki Józef	Józef	1884	średnia sekcia	urzędnik	Technik		Łomżyńska 25
5.	Andrusz Edmund	Edmund	1912	7 kl. sek. pom.	strażak	strażak	Ubezpieczalnia straż pożarn. w Białymstoku	Krowczyński 24/5
6.	Baranowski Marek	Marek	1912	4 kl. sek. pom.	strażak	strażak	Wzrostek, młody robotnik	Zamek 25
7.	Struski Jan	Jan	1904	7 kl. sek. pom.	strażak	strażak	Wzrostek, młody robotnik	Żelazna 26/2
8.	Bielobielicki Jan	Jan	1927 r.	4 kl. sek. pom.	—	—		Pięta 3
9.	Richardowski Aleksander	Aleksander	1894	4 kl. sek. pom.	—	—		Elektryczna 40
10.	Dziadko Stanisław	Stanisław	1927 r.	4 kl. sek. pom.	—	—		Chmielna 6
11.	Stajdukiński Mieczysław	Mieczysław	1911	3 kl. sek. pom.	—	—		Elektryczna 4
12.	Stara Bartłomiej	Bartłomiej	1900	3 kl. sek. pom.	—	—		Marwicka 62
13.	Stajdukiński Jan	Jan	1911	4 kl. sek. pom.	robotnik	strażak		Depoma 6
14.	Stajdukiński Albert	Albert	1898	4 kl. sek. pom.	strażak	strażak		Marwicka 34
15.	Stajdukiński Antoni	Antoni	1906	2 kl. sek. pom.	strażak	strażak		Radomsko 7
16.	Stajdukiński Józef	Józef	1899	3 kl. sek. pom.	strażak	strażak		Radomsko 16
17.	Stajdukiński Józef	Józef	1911 r.	5 kl. sek. pom.	strażak	strażak		Radomsko 12
18.	Stajdukiński Mieczysław	Mieczysław	1897	2 kl. sek. pom.	strażak	strażak		Radomsko 27

18

L.p.	Imię i nazwisko	Imię ojca	Rok urod.	Wykształcenie	Forma	Obecnie zajmo- wane stanowisko	Do 1939 r. gdzie pracował i o jakim charakterze	Dotychczasowa podstawa określająca	Adres
19.	Lukasiewicz Henryk	Jan	1904 r.	6 kl. szk. pow. 4 kl. szk. pow.	robotnik	robotnik	K. St. Połaniec	K. St. Połaniec	Stankajarska 21.
20.	Łopiniński Edward		1926	7 kl. szk. pow.	—	stróż	—	K. fabryca tytoniu	Gliniana 6
21.	Masłowski Stanisław	Stefan	1919	5 kl. szk. pow.	stróż	stróż	robotnik	w miast. straż pożarnej	Żelazna 56
22.	Milewski Eugeniusz	Jan	1905	7 kl. szk. pow.	robotnik	robotnik	stróż	w str. pożar.	Truwalda 48.
23.	Piotrowski Piotr	Antoni	1886	2 kl. szk. ludowej	robotnik	robotnik	stróż	K. St. Połaniec	Prumalska 5
24.	Piotrowski Aleksy	Antoni	1903 r.	3 kl. szk. pow.	—	robotnik	robotnik	K. St. Połaniec	Masłowska 57.
25.	Piotrowski Henryk	Aleksy	1928 r.	5 kl. szk. pow.	—	robotnik	robotnik	K. fabryca sukiennej	Masłowska 57.
26.	Przekłosa Hieronim	Łukasz	1904 r.	3 kl. szk. pow.	robotnik	robotnik	robotnik	K. St. Połaniec	Stary bryk 29.
27.	Radoński Stanisław	Brniś	1909	domowe	stróż	stróż	robotnik	K. St. Połaniec	Żelazna 26
28.	Robinsonski Piotr	Aleksander	1909	7 kl. szk. pow.	stróż	stróż	robotnik	K. St. Połaniec	M. Wiersz. 21b
29.	Świątek Józef		1894	domowe	stróż	stróż	robotnik	K. St. Połaniec	Wąsko 84
30.	Trichonczuk Antoni	Franciszek	1893 r.	3 kl. szk. pow.	stróż	stróż	robotnik	K. St. Połaniec	Stary-Łukasz 15
31.	Wagmpler Władysław	Franciszek	1894	domowe	stróż	stróż	robotnik	K. St. Połaniec	Monopolowa 6.
32.	Wiśniewski Józef	Stanisław	1911 r.	7 kl. szk. pow.	robotnik	robotnik	robotnik	K. St. Połaniec	Olawska 12.
33.	Wiśniewski Jan		1928 r.	5 kl. szk. pow.	—	robotnik	robotnik	K. St. Połaniec	Gliniana 6
34.	Ładomski Franciszek	Jan	1892 r.	3 kl. szk. pow.	stróż	stróż	robotnik	K. St. Połaniec	Collegia 30.

272 №

№.p.	Imis i nazvists.	Imis vija	Gods urads.	Stukstāvēums	Laikot	Uzdevi zajimotāne kļauotāne	Do 1939. gada pārveidoti m. gadiem charaktere.	Atbilstošais nāš potēstas okupācij	Adres.
35	Lagau Jorūš		1899	domone		strazd			Kroica 19.
36	Lagau Aleksander		1910	6 kl. 12 kl. pomsch.		strazd			Elektriku 10
37	Lajkumstis Bronislas	Bronislas	1901	4 kl. 12 kl. pomsch.	strazd	strazd	Wron. mēģin. robotnik	Wron. mēģin. strazd pomsch.	Angielsko 8
38	Lolauwicz Jan		1900	3 kl. 12 kl. pomsch.		strazd			Piosta 59
39	Limmwicz Jan		1904	4 kl. gimnaz.		stroger			Baso Pils 13.
40	Lwiłkumstis Jan		1926	6 kl. 12 kl. pomsch.		strazd			Gdańska 2
41	Lajkumstis Henryk	Bronislas	1927	4 kl. 12 kl. pomsch.		strazd		Wron. mēģin. robotnik.	Angiels. 8.

Starosta Powiatowy
Białostocki
Nr. 44. D. 41.
11 grudnia 1944

X/ (10)

Do Zarządu Miejskiego
Białymostku. 268

organizacji straży
pożarnej.

Resort Administracji Publicznej P.K.W. IV.
zamawia organizację we wszystkich gminach
wiejskich i miejskich straży pożarnych.
W związku z tem proszę o zebranie i zakomunikowanie
mi czy na terenie inwentarzę fachowej, którym
mogłaby być powołaniu organizacji zespołów
straży pożarnej.

Termin do dnia 20. XII. 1944 r.

zastawiano

Starosta

Chyprus

15/11 1944 r.
11-19

Wojewódzka Straż Pożarna
w Białymstoku

18.12.44
L. 11/8

Do Starostwa powiatowego; na miasto
Białystok - (11) 269 20

W odpowiedzi na powyższe pismo z dnia 14 XII
ubiegłego dnia 16 XII damus; nie posiadając
śladów komunikacji i żadnych informacji
z gmin dąć nie mogę, dotychczas nie miało
z gminami żadnej styczności.

Co do fachowców pożarnictwa na terenie miasta
Białego Stoku z powodu zbyt krótkiego terminu
tego na odpowiedź, trzeba potrzebne dane
~~nie~~ jest niemożliwym, poszukiwania
fachowców pożarnictwa będą czynione

i w razie zgłoszenia się Kandyda ta
zostanie on skierowany niezwłocznie do
starostwa . J

Komendant Straży Pożarnej

2-
PREZYBIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ
MIEJSKA KOMENDA STRAŻY POŻARNYCH
w Białymstoku
ul. Warszawska 3, tel. 35-01

RA-011

22
Kat. "A"

Służba organizacyjna MKSP

Regulaminy organizacyjne,
zakresy działania, struktura
organizacyjna, sprawozdania
z działalności

Rok 1945/46

Arkuszy 15

od nr. 1

do nr. 13

2/107

rozpoczęto dn. 17. I. 45

zakończono dn. 4. II. 46

23

1945

Stacja
organiz.
Rozm.

Regulamin organizacyjny, zasady
delegacji, struktura organizacyjnej

Lp.	S P R A W A (krótka treść)	OD KOGO WPLYNĘŁA		DATA		UWAGI
		znak pisma	z dnia	wszczę- cia sprawy	ostatecz. załatw.	
1.	Dot. samochodów podziemnych	L. Dz. 138	12.11.45			
2	Dot. przydziału dwóch samochodów	L. Dz. 145	23.11.45			
3.	Raport. o sprawie ang. samochodów	L. Dz. 164	5.11.45			
4.	Raport. o sprawie pożaru	L. Dz. 170	8.11.45			
5.	Meldunek do Stanostra	L. Dz. 178	20.11.45			
6.	Dot. stanu osobowego Stacji	L. Dz. 189	2.11.45			
7.	Akt. przyjęcia obywateli k. k. Stacji	L. Dz. 177	20.11.45			
8.	Dot. przydziału samo- chodów do Stacji	L. Dz. 191	8.11.45			
9.	Wykaz z podzielenia miejsc Stacji	b. n.	2.11.45			
10	Raport o sprawie pożaru	b. n.				
11.	Koszty z odbudowy garażu	b. n.				
12	Sprawy o zdemontaż działalności MILSP	L. Dz. R-5/1	16.11.45			
13	— " —	L. Dz. R-5/3	4.11.46			

CWD A4 zam. 4386|S|834 PWH|On|CWD nakł. 45.000

Łódzka Straż Pożarna

Białymostku

17 1 1945

138. Lublin Wyszyńskiego 11

Inspektor Wojewódzkiej Straży Pożarnej

Fridrichuk

Straż Białostocka bezczynna stop Brak dwóch
maszyn proszę interwenjować stop

Komendant Konopiński

Łódź dn. 17.1.45r.

Odpis

1. 27
26-27

Miejska Straż Pożarna
w Białymstoku

23.1

1945

145

W odpowiedzi na uprzedzenie
w sprawie...

Lublin Wyszyńskiego 11 (2)

2
15

Inspektor Straży Pożarnej Fryderyk

Kategorycznie zgodzi od pełnomocnika
Urzędu Bezpieczeństwa przydzieli dwóch
mężczyzn ciężarowych do straży

Komendant Komorowski

10.

D.

24 326

Ob. Prezydenta m. Białegostoku

(3)

Raport

Nadmieniliśmy w dotychczasowym raporcie o Uniejskiej Berpioceniście, abyśmy dali wyjaśnienie jakie poczyniliśmy kroki w sprawie w celu odzyskania masy dla Strazy.

Odpowiedzi na być konkretna prośba w tej sprawie Ob. Prezydenta, o dane na piśmie swej decyzji w tej sprawie - na moje wielokrotne raporty, abyśmy mogli to przedstawić wiodącej Berpioceniście.

Komendant Strazy Pożarnej

263

DER STADTKOMMISSAR
(Oberbürgermeister)
des Stadtkreises Bialystok

Az.

Bialystok, den 194
Erich-Koch-Str. 27
Telefon-Nr. 300-303
Postschloßfach 69

Do 11.

Obyw. Państwa m. B.-ka

Raport

4^b 27

Dnia 7.11.45 o godz. 11.25 myśnię pożar przy ul. Nadwieskiej
A9. Stracił pożar dopiero po przybyciu auto ratowniczego z
innymi przybył i po zakończeniu pracy - w skutkach miało
przybyła na miejsce pożaru.

Akceja ratownicza nie mogła rozpocząć się od razu, gdyż
w hydrantach nie było wody i po zawieszeniu montażu z
wodociągów, który przetrzymali rozłożenie wodociągów
do innych ulic, (co nastąpiło po upływie jednej godziny)

Stracił stolicznicą pożar o godz. 16.40 min.

Pożar się dał wyciągnąć, mianowicie 1. piętro. Pożar powstał
od możliwego uszkodzenia komina w mieszkaniu kabiny lokala
1. piętra. Na parterze mieszkała jedna kobieta, która wbiegła
pod schody od 7-9-go m. Wokół auta z cyklem do wody
- ponownie był prowadzony nieudany próba gaszenia ognia w zotrudni.

DER STADTKOMMISSAR
(Oberbürgermeister)
des Stadtkreises Bialystok

Az.

Bialystok, den 194.....
Erich-Koch-Str. 27
Telefon-Nr. 300-303
Postschließfach 69

Miejська Straż Pożarna
w Białymstoku
Dnia 20^{go} 1945^{r.}
Dz. L. 178
W odpowiedzi uprasza się
zwrócić na powyższą korespondencję

Do 124 (5) 5 12 28
Województwa Białostockiego

267

W odpowiedzi na pismo z dn. 17. II. 45. A.O. Inp. V.
5/2/45. ^{mołdaję} Kawiłomirów, ze starostwa powiatowe nr II XII. '45.
pismem z A.H.D. III. zwrócić się do sądu Miejskiego w
B.-ku w sprawie danych dotyczących strony przynależnej do
przewidy. W sprawie tej Stronę Próżną pismem z dn.
18 XII 44r. A 118 zawiadamia starostwo powiatowe i na miejscu
Białystok. Ze z powodu braku środków korekcyjnych nie ma
możliwości pismem z przewidy i w razie zgłoszenia ^{zachowawszy} korespondencji
na jej podstawie po informacji - pismem go do dyspozycji starostwa -
Komendant Straży Pożarnej

Treuhandstelle Bialystok
Verwaltung der Gartenbaubetriebe
im Bezirk Bialystok

Bankkonto: Stadtparkasse Bialystok 475.

Bialystok, den194.....
Schrötterstr. 21 (Stadtgartenamt)
Fernruf 94

Państwowa Straż Pożarna

w Białymstoku

2. III 1945

Dz. L. 189

odpowiedziach oprawa się

na powyższe

14

Do

6

odpis. 629

261

Łanadu Mińskiego w Białymstoku

Wydział Prezydialny

W odpowiedzi na pismo z dnia 23. II. 45. № 16 zawiadaniem,
że obecny stan personelu Straży Pożarnej jest następujący:

Funkcja	Ilość
Komendant straży	1.
Referent	1
Biuralistka	1
Telefonistów	3
Szofer mechanik	1
Szoferów - kierowców	5
Szef zmiany Strażaków	3 2531
<u>Razem</u>	<u>47</u>

Klausz

Komendant Straży Pożarnej

Treuhandstelle Bialystok
Verwaltung der Gartenbaubetriebe
im Bezirk Bialystok

Bankkonto: Stadtparkasse Bialystok 475.

Bialystok den 194
Schrötterstr. 21 (Stadtgartenamt)
Fernruf 94

13

Art prejecia

7

20013 30
7

W myśl pisma Zarządu Miejskiego z dn. 19. II. 6. r.
N-737 - dziś t.j. dnia 20 lutego r. b. o godzinie 8-ej.
przejściem obowiązku Komendanta Straży Pożarnej
w B-Ru.

Przejście rewanżu nastąpi po powrocie ob. Struha
z granic.

J. Blum.

Miejska Straż Pożarna

w Białymstoku

Dnia 20. II. 1945 r.

Dz. L. 174

W odpowiedziach uprasza się
o uwzględnienie na powyższe. Możliwe

Treuhandstelle Bialystok
Verwaltung der Gartenbaubetriebe
im Bezirk Bialystok

Bankkonto: Stadtparkasse Bialystok 475.

Bialystok, den 194.....
Schrötterstr. 21 (Stadtgartenamt)
Fernruf 94

15

Do

8

46

8

31

X

ODPIS

260

Obywatela Prezydenta m. Białego
Raport

Niejednokrotnie zwracał się poproszeni Komendant Straży
do Obywatela Prezydenta o przydział chociażby jednej osoby
do wyłączenia dyspozycji Straży

z chęcią objęcie przez niego stanowiska Komendanta Straży
zarazemże konieczności przydziału odpowiedniego auta

Obecnie po przeprowadzeniu nowej zmiany z Prus Wsch. przydzielono
do Straży stary gruz „Pazik”, który nie tylko nie posiada na
sobie niezbędnego sprzętu, lecz bezmyślnie zagraża życiu

personelu, szczególnie przy wyjazdach alarmowych, gdzie
wymagana jest szybka jazda, a to z powodu przeciążenia
gdyż waga jest poboratorska, natomiast sam sprzęt
wagi ponad 1.5 tony prócz 10-12 obsługi.

W tym celu, który się odpowiedzialni za katastrofy
w tym - proszę o możliwie natychmiastowe rozpatrzenie
tej sprawy i samemu przydzielonego do Straży przez Kom. Miejsk.
auto na inne, gdyż jak powtarzają, przy wyjazdach obecna
waga - katastrofa jest nieunikniona, za którą nie mogą
być odpowiedzialnymi

Wojewódzkiej Umiejętności Berpiere i otw.

Przyjmuję raport przedstawiający do wiadomości

K. K.

16 W y c i ą g (9) 25 9 32
z posiedzenia Magistratu m. Białegostoku z dnia 27 marca 1945r.

Ad 6. Wolne wnioski.

Magistrat rozpatrzył i zaakceptował wniosek Komendanta Straży Pożarnej w sprawie opłacania funkcjonariuszy Straży, którzy pełnią dyżury w Teatrze podczas przedstawień. Ustalono opłatę za wieczór w wysokości Zł. 30.-

Za zgodność:

Sekretarz Zarządu Miejskiego

Węsnaw
/M. Węslaw/

Białystok, dn. 7.4.1945r.

PREZYDENT MIASTA

Do

ob. Komendanta Straży Pożarnej

Do wiadomości i zastosowania.


p.o. Prezydent Miasta

Do wiadomości
po. p. i. u. z. i. u. a

R a p o r t

Ob. Kąpczowski

Przewodnik

10/10

33

o porażce w dniu 25 września 1945 r. garaży samochodowych i materiałów
pędzących w magazynach wojskowych przy ulicy Ogrodowej róg Kraszewskiego
oraz uwagi jakie nasunęły się podczas wyjazdu i samej akcji.

noś

- 1/ Na wieży strażackiej brak obserwatora, a wobec niedostatecznej łączności telefonicznej, pomimo, że od siedziby straży pożarnej pożar był w odległości 200 mtr., straż wyjechała z opóźnieniem do tego ognia 15 minutowym,
- 2/ Dyżurny telefonista głuchy i odbiera meldunki nieprawidłowo.
- 3/ Nie było służby w bramie.

Wyjazd do ognia

- 1/ Ludzie wolno się zbierają, gdyż śpią nie na sali dyżurnej, ale po rezerwowych samochodach taboru miejskiego w szeferkach i innych kątach, unikając sali sypialnej, gdyż tam zagryzają ich pluskwy.
- 2/ Element nie wyszkolony i nie pouczony, niezdaje sobie sprawy z potrzeby pośpiechu i ważności swej roli, jaką ma spełnić,
- 3/ Samochód pogotowia nie nadaje się do celów obrony przeciwpożarowej gdyż może rozwijać maksymalną szybkość do 30 klm. i motor gaśnie, lubbing biegi wyskakują względnie nie zaskakują. Ponadto posiada bardzo słabe światło, a tym samym zmniejsza się jego szybkość w porze nocnej.
- 4/ Czas wyjazdu od chwili alarmu jest długi / do trzech minut/, ludzie śpią po różnych kątach gdzie jest ciemno, a następnie samo wejście na wóz załadowany sprzętem strażackim, rozmieszczeniu na wozie ciężarowym, zamiast wozu do tego sprzętu przystosowanego, z osobnymi miejscami dla załogi, zabiera dużo czasu i szefier musi czekać na wsiadanie ludzi do wozu.

Tabór.

- 1/ Wóz pogotowia nie nadaje się ze względów wyżej przytoczonych, a samo unieszczenie sprzętu w skrzyni wozu ciężarowego jeden na drugim, przedłuża czas na wydestanie potrzebnego sprzętu do akcji, po uprzednim zdjęciu drabin, które do akcji nie są potrzebne, a tylko w wyjątkowych wypadkach.
- 2/ Brak gumowych butów i rękawic oraz noży do cięcia przewodów pod prąd, co miało miejsce przy ogniu w dniu dzisiejszym.
- 3/ Brak linki strażackiej.
- 4/ Brak wytrzymałych węży tłocznych do budowy linii węzowych, a w razie ich posiadania brak miejsca na wozie do ich zabrania.

5/ Brak beczkowiezów do dowożenia wody. Hydranty w nocy są nieczynne, co miało miejsce w bieżącym miesiącu dwa razy w Ogródowej.

6/ Brak piany i specjalnej prężownicy do gaszenia palących materiałów palnych i wybuchowych.

7/ Motopompa I-szej wielkości za słaba i zużyta, wymaga naprawy oraz trudna ją uruchomić.

Uzbrojenie osobiste.

1/ Brak światła ruchomego w nocy w postaci kieszonkowych i elektrycznych i karbitowych, utrudnia i przedłuża czas pokonania zadań zleconych ludziom.

2/ Brak umundurowania i uzbrojenia osobistego hamuje wykonanie wydanych zleceń przez kierownictwo akcji, gdyż strażnicy w cywilnym ubraniu przy obiektach wojskowych są nie wpuszczeni do tych obiektów, a nawet usuwani przez posterunki wojskowe, jak to miało miejsce przy pożarze dzisiejszym.

Stan pogotowia i wykształcenia.

1/ Stan zmiany stanowe nie liczebnie za mały/ 6 ludzi/ zwłaszcza gdy zachodzi potrzeba budowy długich linii węzłowych

2/ Kompletna nieświadomość ludzi, co mają robić z braku wystraszania, a śmiejąc zaangażowani nawet nie rozumieją co im się wydaje się im rozkazy wykonania pewnych zadań w terminie strażackiej.

3/ W razie powstania pożaru miejskiego, nie bierze pod uwagę strażaków zamieszkałych w tym samym czasie, zupełny brak rozumu nie tylko do pożarów drugich, ale i do już istniejących.

Wnioski:

1. Przejście na dwie zmiany zamiast trzech, co zostało podane Miejskiej Str. Poż. pismem Wojewódzkiego Inspektoratu Pożar. w dniu 4.6.1945 r. za Nr. 0-1/3 na podstawie wytycznych Mi. P. Publicznej Główn. Inspek. Pożar. z wprowadzeniem tego w życie i zastępowania się, co do dziś dnia nie zostało zrealizowane. Skutkiem dwu zmianowa zwiększy stan ludzi w podziale, a w tym umożliwi szybsze ich wykształcenie.

2/ Przeprowadzenie stanowe dezynfekcji w koczach strażaków, zniszczenia wszelkich insektów i wybielenie koczów, co umożliwi ludziom znalezienia wypoczynku w porze czuwania na różnego rodzaju różnorodnych zakamarkach i kątach budynków strażnicy.

3/ Zwolnienie strażaków starych i chorych na gruźlicę, jagli, serce, czv, płaca i głuchych, zastępując ich elementem młodym i zdrowym, gdyż praca w straży nie jest lekką, jak się wydaje, a wymaga silnego organizmu i tężyzny fizycznej. W tym bądź razie nie mogą być w straży ludzie uznani przez lekarza za niezdolnych do tej pracy.

- 3/ Na wieży obserwacyjnej ustawienie posterunku i połączenie go z dyżurnym telefonistą. M
200 34
- 4/ Stałe pełnienie służby w braniu i bezwzględne czuwanie, a nie spanie w porze nocnej podczas służby.
- 5/ Przystąpienie do intensywnego wyszkolenia strażaków dając im podstawowe wiadomości z wiedzy fachowej.
- 6/ Zastąpienie obecnego samochodu innym z taberu miejskiego o nośności nie mniej 3-eh ton i przystosowaniem go do potrzeb czyste strażackie.
- 7/ Zakupienie 2-eh par gumowych butów, 4-eh par gumowych rękawic, 2-eh noży do przecinania przewodów elektrycznych i 4-eh linek strażackich.
- 8/ Sprowadzenie z Suwałk jednej autocysterny i zbudowanie autocysterny drugiej do dowożenia wody, gdzie brak jest sieci hydrantowej.
- 9/ Zakupienie prądownicy pianowej i pianolu do gaszenia płynów łatwopalnych.
- 10/ Zakupienie motopompy II-giej wielkości z 300m mtr. węża tłocznego.
- 11/ Zakupienie 12 latarek elektrycznych kieszonkowych i 4-eh latarni karbitowych.
- 12/ Zakupienie potrzebnego materiału na uszycie kombinezonów jako ubrań ochronnych, oraz bielizny pościelowej.
- 13/ Wyjednanie przydziału obuwia dla całego składu miejskiej straży pożarnej.

Wejewódzki Inspektor Pożarnictwa

J. Pastowski
J. Pastowski
kapit. pożarn.

(M) 12 35
K O S Z T O R Y S Nr.22

odbudowy garażu i warsztatu slusarskiego
w Straży Ogniowej w Białymstoku, ul. Warszawska Nr. 3

Wyszczególnienie

Miara

Ilość

Cena

Suma

D a n e:

Budynek murowany, spalony podczas
działań wojennych w 1944r.;
zniszczenia wynoszą %%

Kubatura: 22,00 x 9,65 x 3,40 m³ 40 722

Koszt robót.

I robocizna 150 x 7,22	dni	1083	168.-	181944.-
Koszt ogólny 27 %				49125.-
robocizna razem				231069.-

II Materiały:

Kamień polny 14 x 7,22	m ³	101,10	300.-	30330.-
żwir 1 x 7,22	"	7,22	220.-	1588.-
Tłuczeń cegl. 4 x 7,22	"	28,88	1500.-	43320.-
Piasek 12 x 7,22	"	86,64	160.-	13862.-
Cegła 7 x 7,22	tys. szt.	50,54	2100.-	106134.-
Cement 1,5 x 7,22	tn.	10,83	4000.-	43320.-
Wapno 1,2 x 7,22	"	8,66	1200.-	10392.-
Gips 0,3 x 7,22	"	2,17	1600.-	3472.-
Budulec okrągły 2,0 x 7,22	m ³	14,44	2000.-	28880.-
" tarty 5,5 x 7,22	"	39,71	3500.-	138985.-
Papa 23,0 x 7,22	m ²	166,06	25.-	4152.-
Szyby 6,4 x 7,22	"	46,21	350.-	16174.-
Lepnik asf. 0,6 x 7,22	tn.	4,33	6000.-	25980.-
Blacha ocynk. 0,18 x 7,22	"	1,30	9000.-	11700.-
Żelaza handl. 0,08 x 7,22	"	0,58	6000.-	3480.-
Gwoździe 15 x 7,22	kg.	108,30	40.-	43320.-
Sruby i klamry 28 x 7,22	"	202,16	40.-	8086.-
Biel cynk. 10 x 7,22	"	72,20	200.-	14440.-
Pokost 12 x 7,22	"	86,64	280.-	24259.-
Ramy okienne 7, x 7,22	m ²	50,54	700.-	35378.-
Koszty ogólne 10,5 %				63761.-

materiały razem

671013.-

Z e s t a w i e n i e

R o b o c i z n a

231069.-

M a t e r i a ł

671013.-

Wydatki różne 7,1 %

64048.-

Koszt nowego obiektu

966130.-

./.

36

12

13

15

19

Справочник

2. *Spizhig. Lar. liv. Fox. u. Pionizunoten*
i *diolatuwa* in okres od lipca do października w.b.

Sprijete tirai soiarua & Prialyuniohu, & okreni
od lipca r.b. do 31 pazdnienika, syjchiatu do poiaru
13 rang & tyu ran syjchiatu na obuteb aiaru
fainy + ego:

Wyjando's do wypadku's miał jeden
/ojciec Topielek - wieś Bielachowski.

Sonadto vyjandy's zvyklych miala 16-uc m. co
 skladaja ^{zjonne} n'ro'ne prace vykonuvane pr. pracouskaj
 tiraj - jak vykonupovybani vody z p'istvie i z bionitoid',
 vyjandy po provianty, prychnat' i chytlye, s'jgic i t. d.
 Na tereni saucij tiraj byt' vykonuvane prace
 spadane jak usunucie g'ur i vyvodka, sprytanie
 solovna, mycie kovan, usunucie 5 ton ceprutych
 kastofo. Kto're ro'nat' sauca pr. m. u'io'ne pr.
 usunucie vojko soviechi - dalej vykonupovybani z m'oviny
 vody kto're stale vydonuje si na usunucie.

Některé z nich od svých vymlouvavých robot, vykonávají
 ještě jiné různé práce a starostlivě vyřizují faktury a m-
 akce, myslí, mluví, sledují spisy po Rádech a
 vane, Rozhodují, opytlují požadavky a pak přegled
 myslí, dýra, ať už na těmto místech.
 Některé z nich i od svých dotyčlivých a mi pro oaditě
 uváží na jejich abstrakci a mi pro oaditě
 vze ořední 10 lidí na přípravě a jeho odpada
 telefonistů, 1 dým, 1 prof. 1 paněru nek. pny Branně
 2-ak s těmto ať už 1-2 s nejlepší m. vypočet

miobecných - fakturami s podrobnostmi bysť m
jenn 3-4 tisícakob co jenn miodopunernene s mysl
bytymych do organizacie hrany pr. Hnan ten ludu
kui nancos uaver polowy calogy najumnejej jedn
bojosa jalky jenn sekaja.

letem umyknem liebovya calogy s prapotosie
i ducim 22 pichmiril, striby pelu si prax 24 go
u 24 god. voluego

ty neme ten miodopunernene ty kranj s upolucni
gady pracovny hrany opieraje si na tyu se prax
te jaku otzornuy miodopunernene iel najbarotie
istotuzet jenne bytowania - smest prax
na zoluciem a prax.

Hnan raopitrenie s prax praxi s calose. s rade
miodopunernene - braki jaku byty ra prax
s prax praxi popredum ty. i ducim 24 lipu
L. 256 kradel si umyknuy.

Jedymu spi 24eme store ronalj adlygnem s i
13 odemilob splyny na plus s nancie raopitrenie
s prax praxi.

Jestli plodi o prax buinore to rade Rannem
ronali i reorganizacie gady popredum nym
prax praxi miodopunernene byt tak prax praxi jak byt
prax praxi.

Ronalj ra prax praxi,

- 1) Knizka roborob
- 2) " inventara
- 3) " rade i prax praxi praxi s rade rade
- 4) " rade prax praxi praxi
- 5) " rade prax praxi praxi
- 6) " Rannem i nym miodopunernene
- 7) " rade rade rade
- 8) " rade rade rade
- 9) Rannem Rannem prax praxi i rade rade
- 10) Knizka rade prax praxi

Sprawozdanie

o działalności działu w Las. Kr. Pożarnej
m. Mięgońskie za rok kalendarzowy 1945.

Ochrona sprawozdawczych alarmów
tzw. str. 43 raz - str. do porażek niektórych 10 raz
średnich 10 oraz innych 20. - Porozumie 3 samowolne
przebiegi na stronie i fałszywe alarmy.

Przez wyjątki robienia pozu regionem tego działu
2 raz.

Ogółem przy alarmach - sepcji nowych
było 11, ochronnych 32.

Przebiegiem porażek były: wadliwa
budowa domów, palenisk oraz przewodów dzimarskich
7 wypadków, brzości wycie 2, wzmocnienie podziemnych
instalacji 15, samowolne 1, wylądowanie
elektryczności natężonej 1, - porażki z przyczyn
nie ustalonych 12.

Przez wyjątki z przyczyn porażek - 25 wypadków
było z budowlanych mieszkań, 3 z obiektach
nie mieszkalnych, 10 z obiektach mieszkalnych
publicznych oraz 2 z przyczyn elektrycznych.

Przez wyjątki do ogółu tzw. str. str. 43 raz
to wiele innych wypadków: przyczyn i niebezpieczeństw
i niebezpieczeństw, uszkodzenia prądu sanitarnego,
wzmocnienie brzości i prądu i brzości
raz walcenie murów. W jednym wypadku - 1 raz

kras vyjezdila z ~~vysokou~~ komendy officia D. P.
cellem ^{uvedenim} uvolnenim pomoci ludstva napadnu
prer ^{uvedenim} Candyto's.

Jesti plodi o peluicemi slivky bezmencuska
porozecy s lokalskimi bratryskymi - to kras pel
s teatru, ^{2,5} miestom prazdne s skladu s lud
prednas prednaniem co oloz 499 godinu.

esu tereni samy kras byly vykonane pro
gospodarene forzane i doprovedenim praz
jih i samy obiectu kras do pomocku pro ob
vojennych.

Brace gospodarene utraznuz ni usdel re
na hygieny.

Prore vyomienych praz vykonane byly
organizaci o stavbene pruz faktory jak
dumene i skladu spiz po krasnym prazne
opryti prazovey ora prazde brytisk hydroau
na tereni mionu.

kroleme bylo provedene doryse a uvo
m maly stan ludu / 48 mionu / stony usav
mi dopelniat jedne reky.

Do mieny parobruka 1945 - slivka Troack
15 godinu na 24 voluch - dopiero i ducem
n. ub. cellem vykonane krasovey calogi sp
- slivky pelu ni praz 24 godinu a 24 voluch

(Vprovedenie tego vyicoru slivky / vyicem
obou mionu / mi rozvizeo s upelnic ty
gdyi prazovny opriazni ni m tyu, re prazny jak
stazy mizg mi rozvizeo i ch mionu mionu

potrzeb bytowania, - go miednie zwalniaja i 15
pracy po produkcji unowocześnia przyjmowanie 38
zwalniając i innych ludzi.

W tym zapewnieniu i pracy, praca i zdrowie i cała
miślenie. Wskazywanie było zapewnienie
miejscowych opowiadaniach i dał i utwór mój.

Wzrostem samochodu i mieniący mi r. b
Wskazywanie i cała miślenie i zdrowie i utwór mój
i zdrowie i zdrowie i zdrowie.

Wskazywanie i zdrowie i zdrowie i zdrowie
i zdrowie i zdrowie i zdrowie i zdrowie.

Wskazywanie i zdrowie i zdrowie i zdrowie
i zdrowie i zdrowie i zdrowie i zdrowie.

Wskazywanie i zdrowie i zdrowie i zdrowie
i zdrowie i zdrowie i zdrowie i zdrowie.

Wskazywanie i zdrowie i zdrowie i zdrowie
i zdrowie i zdrowie i zdrowie i zdrowie.

Wskazywanie i zdrowie i zdrowie i zdrowie
i zdrowie i zdrowie i zdrowie i zdrowie.

Wskazywanie i zdrowie i zdrowie i zdrowie
i zdrowie i zdrowie i zdrowie i zdrowie.

3 -
RA-011

PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ
MIEJSKA KOMENDA STRAŻY POŻARNICZej
w Białymstoku
ul. Warszawska 3, tel. 35-01

39
Kat. A

Służba organizacyjna MKSP

Regulamin organizacyjny,
zakresy działania, struktura
organizacyjna, sprawozdania
z działalności

Rok 1946/47

Arkuszy 11

od nr. 1.

do nr. 12

3/107

Rozpoczęto dn. 29. I. 46

zakończono dn. 26. II. 47

[illegible]

17

Protokół.

Białystok dn. 29.5.1946r.

My niżej podpisani Komendant Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku

b. *Kurwy Zbigniewa por. poiar.* i D-ca Rejon. Kol. Straży PożarnejD.O. 3. Białystok ob. *Łopatekowski Władysław* w obecnościInspektora Pożarnictwa woj. Białostockiego ob. *Łastowski Józef kpt. poiar.*

uzgodniono i sporządzono niniejszy protokół w dniu 29.5.1946 współpracy

Zawodowej Str. Poż. z Kol. Str. Poż. następującej treści:

- 1 Uzgodniono i opracowano plan wspólnej akcji i doraźnej pomocy w obronie przeciwpożarowej poszczególnych obiektów kolejowych w ramach posiadanych możliwości.
- 2 Chwilę posiadania narzędzi strażackich przez Kol. Str. Poż. zostaną ustalone terminy wspólnych ćwiczeń.
- 3 Ustalono miejsce dojazdów i czerpanie wody.
- 4 Kol. Straż Pożarna w razie pożaru na terenach nie kolejowych o ile wezwana przez straż miejską winna udzielić pomocy Zawodowej Straży Miejskiej, jak również Zaw. Str. Miejska na wezwanie Kol. Str. Pożarnej lub władz kolejowych obowiązana okazywać pomoc.
- 5 Dowództwo akcji gaszenia pożaru na terenach kolejowych prowadzi D-ca Kol. Str. Poż., zaś na terenach nie kolejowych K-dant Zaw. Str. Miejskiej

Niniejszy protokół sporządzony na rozkazanie D.O.K.P. w Olsztynie piśmo Nr. 11-4/112/46r. z dnia 5/I 1946 r. i w myśl rozkazu Głównego Inspektoratu Pożarnictwa Nr. 3. z dnia 14/41-1945 r.

Protokół otrzymują: D.O.K.P. w Olsztynie, 2-gi Woiew. Insp. Pożarowy 3-ci K-dant miejskiej Zaw. Str. Pożarnej i 4-ty D-ca Rejon. Kol. Str. Pożarnej w Białymstoku.

Podpisy:

D-ca Rejon. Kol. Straży
Pożarnej w BiałymstokuK-dant Zawod. Straży
Pożarnej w Białymstoku.Inspektor Pożarowy
Województwa Białostockiego.

Wojewódzki Inspektor Pożarnictwa

J. Łastowski
K-dant.

Skarżysko
Białystok

OPIS

Białystok. dn. 31. I. 46r.

18

Plan

(2)

2

15.242

31. I. 1946. Zaopatrzenia w sprzęt p. pożarowy na rok 1946.
R-9-1/2 elliejskiej Zasad. Straży Pożarnej w Białymstoku.

Szczegółowe wydatki	Koszt ogólny	Kredyty		Uwagi
		Centralnej	Samorządu	
Kupno: autocysterny w pojemn. 3000 L, motop. nr II, wżły tłocznych oraz akcesoria do samochodu.	290, 000	125, 000	165, 000	
remont sprzętu i uruchomienie warsztatów.	75, 000	50, 000	25, 000	
odbudowa garażu i warsztatu ślusarskiego.	386, 452	50, 000	336, 452	
remont i budowa poz. urządzeń wodnych.	115, 000	75, 000	40, 000	
kursy i przeszkolenia	25, 000	25, 000	—	
Razem: —	891, 452	325, 000	566, 452	

Homot. Str. Poż.

Wz. Kłus
Kuzwa Wagniew
por. poz.

Miejska Straż Pożarna
w Białymstoku

dn. 8.11.1946

Dz. 1. 158

odpowiedziach proszę o

powyższe

13/20

(3)

3

21.11.46

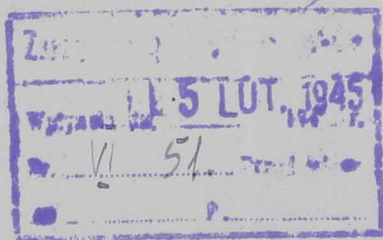
Obywatela Prezydenta m. Białegostoku -

Raport.

Na podstawie pewnych wiadomości w Łambrowie i
Łomży jakoby znajdowały się maszyny Straży Białostockiej.

Celem odzyskania i ewentualnego przetransportowania
ich do B-Bu - proszę Obywatela Prezydenta o przydzielenie
auta wraz z odpowiednimi uprawnieniami od Oby-
watela Wojewody dla dwóch ludzi, którzy zastaną mydełcywa-
ni w tym celu.

Jak widoci otrzymanie aut z Lublina jest bezpodstępne,
przebież przez sprowadzenie tych maszyn uda się wrócić do
m Białegostoku. -



Komendant Straży Pożarnej

Muszkunk

Potary są częste - i poważne, jak szpitalne, obiekty przemysłowe a sprzęt jakim obecnie się dysponuje stawia strat bez wyjścia.

go. act. Str. Po 2.

/ Jazze Zbigniew /
por. psz.

(6) 5 245 45

P r o t o k ó ł

ogłędzin budynku Teatru Miejskiego przy ulicy Rynek Kościuszki Nr.2 w Białymstoku.

Dnia 6 czerwca 1946 roku na skutek zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego Wydziału Odbudowy w Białymstoku z dnia 3 czerwca 1946 roku Nr. Odb.IB.20-5 Komisja w składzie przedstawiciela Wydziału Odbudowy Urzędu Wojewódzkiego w Białymstoku Referendarza Nadzoru Budowlanego Wasilewskiego Aleksandra jako przewodniczącego, przedstawiciela Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego p.o.Kierownika Inspekcji Budowlanej Zawadzkiego Michała, przedstawiciela Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego Kontrolera Sanitarnego Jurowczyka Bolesława i przedstawiciela Inspektoratu Pożarnictwa w osobie Komendanta Miejskiej Straży Pożarnej por.poż.Przybojewskiego Romualda dokonała ogłędzin wyżej wspomnianego budynku w obecności przedstawiciela Teatru Miejskiego Ob.Piotra Piontka.

Przy ogłędzinach stwierdzono.

1.Z dziedziny budowlanej Komisja żadnych zastrzeżeń nie ma.

2.W dziedzinie bezpieczeństwa pożarowego stwierdzono następujące usterki, zagrażające bezpieczeństwu pożarowemu:

a)krzesła na widowni nie są przymocowane do podłogi, b)lokal sceny jest bardzo mały i posiada zbyt małe okna, c)na scenie znajduje się sprzęt dekoracyjny, przedstawiający materiał łatwopalny, d)kurtyny żelaznej brak, i scena zawieszona zasłoną sukieną, e)urządzenia do podnoszenia dekoracji są drewniane, f)w lokalu sceny zainstalowany zlew ze zwykłym kranem czerpalnym, który do użytku przeciwpożarowego jest nie wystarczający, za kрана pożarowego nie ma, g)w lokalu sceny postawiona skrzynia z piaskiem nie zaopatrzona w odpowiednią łopatkę głęboką, i)za kulisami należy umieścić przynajmniej 2 hydrantki.

Przedstawiciel Inspektoratu Pożarnictwa okazał Komisji odpisy pism Komendanta Straży Pożarnej w Białymstoku z dnia 7.IX.1945 roku za Nr.IW-3/1 i z dnia 24 maja 1946 roku za Nr.IW-3/7, wysłane do Dyrektora Teatru Miejskiego w Białymstoku z żądaniem zaopatrzenia teatru w odpowiednie urządzenia przeciwpożarowe. Zarządzeń tych Dyrekcja Teatru do dnia 6 czerwca r.b.nie wykonała, wobec czego publiczność i budynek teatru w każdej chwili są narażone na niebezpieczeństwo pożaru i skutków jego z braku urządzeń przeciwpożarowych.

3.Pod względem zdrowotnym zostały stwierdzone następujące usterki

a)brak wentylatorów w ustępach, poczekalni i na widowni, jak również w sali teatru kukiełkowego, b)w bufecie brak gablotki oszklonej na słodycze i artykuły spożywcze, c)brak automatycznej płuczki z wodą bieżącą do płukania szklanek, d)brak podręcznej apteczki z materiałem opatrunkowym i lekami, e) w Holu/poczekalni/teatru kukiełkowego brak spluwa-

czki jak również i w garderobie.

Wniosek Komisji.

Komisja na podstawie przytoczonych wyników oględzin orzekła, że istniejący stan urządzeń przeciwpożarowych, a także i sanitarnych nie odpowiada wymogom ustawowym postanowiła w myśl postanowień Dz.U.R.P.Nr.41, poz. 365 z roku 1934 o ochronie przed pożarami i innymi klęskami, oraz poz. 632 art.4 Dz.U.R.P.Nr.23 poz.202 z 1928 roku o warunkach sanitarnych stanowić zażądać od Dyrekcji Teatru Miejskiego w Białymstoku niezwłocznego usunięcia wymienionych w niniejszym protokole usterek jak w dziedzinie bezpieczeństwa pożarowego tak i sanitarnego najdalej do dnia 6 lipca 1946 roku. Zarządzenia Komendanta Straży Pożarnej z dnia 24.V.1946 roku muszą być wykonane natychmiast, oprócz tego, za kulisami należy umieścić przynajmniej 2 hydrantki, oraz fotel na widowni dla publiczności przymocować do podłogi, oprócz tego wzmocnić posterunek straży pożarnej podczas przedstawień i zebrań w teatrze do stanu trzech ludzi z tym, że 2-ech strażaków będzie pełnić służbę za kulisami, a jeden na widowni i rytarzach. O każdym przedstawieniu i zebraniu w teatrze należy zawiadamywać straż pożarną celem ustawienia posterunku przeciwpożarowego. Natomiast te zarządzenia według protokołu Komendanta Straży Pożarnej z dnia 1-go sierpnia 1945 roku, który Dyrekcja Teatru posiada, ma być wykonana w terminie miesięcznym, t.j. do dnia 6 lipca 1946 roku.

Podpisali:

1. Przewodniczący, Przedstawiciel Urzędu Wojewódzkiego Wydziału Odbudowy

A. Wantewicz
Aleksander Wasilewski
Referendarz

2. Członek, Przedstawiciel Wydziału Technicznego Zarządu Miejskiego

M. Zawadzki
Michał Zawadzki
P.o. Kierownika Inspekcji Budowlanej

3. Członek, Przedstawiciel Inspektoratu Pożarnictwa

R. Przybojewski
Romuald Przybojewski
Komendant Straży Pożarnej

4. Członek, Przedstawiciel Wydziału Zdrowia Zarządu Miejskiego

B. Jurowicz
Bogusław Jurowicz
Kontroler Sanitarny.

Votum separatim:

Komendant Straży Pożarnej por. poż. Romuald Przybojewski stawia wniosek natychmiastowego zamknięcia teatru do chwili wykonania zarządzeń przeciwpożarowych według zarządzenia z dnia 24.V.1946r., ponieważ w obecnym stanie rzeczy nie bierze odpowiedzialności za stan bezpieczeństwa teatru publiczności.

R. Przybojewski
Romuald Przybojewski, por. poż.
Komendant Straży Pożarnej.

1. *William*
1. *William*
1. *William*

1. *William*

(7) Słownie do Rozkazu Nr. 5 punkt 2
Komenda Miejskiej Straży Pożarnej przedkłada dykar sprzętu
pożarnego zabranego podczas okupacji niemieckiej.
W poniższym wykazie brak danych z powodu zaginięcia
podczas działań wojennych wszystkich ksiąg.
Według zeznań świadków całkowicie zabrakło pełnej gotowości
bojowej, został zabrany przez okupanta do Królewca
Wraz z taborem zabrano jeszcze wiele sprzętu w ilości 6.000 m.

Funkcyjni mundatury - pełnią służbę w strażach pożarnych w Białymstoku, które zostały utworzone w 1945 roku.

Nr.	Podrój pojazdu	Marka	Typ	Nr. silnika	Nr. podwozia	Nr. rejestracji	Uwagi
4.4.	autopogotowie (autopompa + zbiornikiem 800 l.)	"Sis"	G. A.	-	-	-	1. autopogotowie i autopompa Mercedes-Benz
4.5.	autopogotowie (autopompa + zbiornikiem 1000 l.)	"Gas"	G. A.	-	-	-	2. autopogotowie i autopompa Haurm-Loid 3. autopogotowie i autopompa Roschneider
4.6.	autopogotowie i autopompa	"Gas"	G. A.	-	-	-	
4.7.	autopogotowie i motopompa	"Schwelet"	G. M.	-	-	-	
4.8.	autopogotowie motop. + zbiornik 1.000 l.	"Ford"	G. M.	-	-	-	
4.9.	autopompa ze zbiornikiem 3.000 l.	Mercedes-Benz	G. A.	-	-	-	
4.10.	autopompa ze zbiornik 1500	"-"	G. A.	-	-	-	
4.11.	autopompa ze zbiornikiem 800 l.	"Sis"	G. A.	-	-	-	
4.12.	autopompa + zbiornik 2.000 l.	"Sis"	G. A.	-	-	-	
4.13.	Sanitarka (2+3)	"Gas"	"S"	-	-	-	
4.14.	Sanitarka	"Schwelet"	S.	-	-	-	
4.15.	Cieciarówka	"Gas"	C.	-	-	-	
4.16.	motopompy						
1.	motopompa	Rekord	-	-	-	-	
2.	"-"	Fladlar	-	-	-	-	
3.	"-"	D. K. W.	-	-	-	-	(zst. 2)

Miejska Straż Pożarna
w Białymstoku

Dotyczy 15-VI 1946r.

12. 1946r. 3/101

W Białymstoku dnia 12. 1946r.

W Białymstoku dnia 12. 1946r.

21/

8

7

ODPIS 47

Do
Wojewódzkiego Inspektoratu Pożarnictwa
Związku Straży Pożarnych R.P.
w Białymstoku.

Zapotrzebowanie na sprzęt pożarniczy Miejskiej Zawodowej
Straży Pożarnej w Białymstoku, z sum według planu
inwestycyjnego:

Rodzaj i cena	Koszt ogólny	Pokrycie		Sumy w M.Z.S. Poż.
		Kwota inwestycyj.	Zarząd Miejski	
3 wozy zastępcze a 140000 zł.	420000 zł.	210000 zł.	210000	-
1 wóz osobowy półciężarowy	80000 zł.	60000 zł.	-	20000
700 m węża tłocznego o ϕ 75 m/m a 300zł.m.	210000 zł.	130000 zł.	-	80000
	710000	400000	210000	100000

Straż Pożarna prosi o przydzielenie powyższego sprzętu z
przydziałów Związku Straży Pożarnych R.P. na rok 1947. Komendant M. Z. Str. Pożar

R. PRZYBOJEWSKI
por. pożarnictwa

Zgoda Zarządu Miejskiego na pokrycie częściowe powyższego przydziału
w kwocie 210000 zł.

(słownie dwieście dziesięć tysięcy zł.)

Białystok, dnia 22 czerwca 1946r.

Do
Prokuratury Sądu Okręgowego

w Białymstoku.

Doniesienie karne.

Przeciwko Dyr. Teatru Miejskiego w Białymstoku.

Donoszę, że Dyrektor Teatru Miejskiego nie wykonał urządzeń przeciwpożarowych w Teatrze nakazanych przez Komendanta Miejskiej Straży Pożarnej w Białymstoku, w myśl ustawy z dnia 13.III.1934r. Sprawa zabezpieczenia Teatru ciągnie się od roku zeszłego. Poprzednik mój por.poż. Juzwa Zbigniew spisał w tej sprawie protokół dnia 1 sierpnia 1945r. a dnia 7.IX.1945r. przesłał go wraz z zarządzeniem i pismem do Dyrekcji Teatru Miejskiego. Odpisy załączam.

Pomimo licznych próśb i upomnień, Dyr. Teatru lekceważył sobie bezpieczeństwo p.pożarowe Teatru. -

Dnia 22.V.1946r. przeprowadziłem kontrolę p.pożarową Teatru w obecności Dyrektora Teatru i wspólnie z nim ustaliłem chwilowe, tymczasowe, prowizoryczne zabezpieczenia p.pożarowe. Ponieważ Dyrektor Teatru uchylał się od jego wykonania, pismem z dnia 24.V.1946r. za dowodem doręczyłem takowe zarządzenie na piśmie, z terminem wykonania do dnia 27.V.1946r. Odpis takowego załączam.

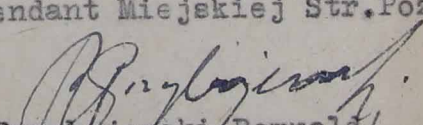
Z uwagi na to, że Teatr mieści się w niewłaściwym budynku, poleciłem wykonać zabezpieczenie prowizoryczne, aby jego koszt był jaknajmniejszy. Dnia 29.V.1946r. przeprowadziłem ponowną kontrolę, i stwierdziłem, że została ustawiona tylko skrzynia z piaskiem zaopatrzona w nieprzepisową jedną łopatę.

Wobec niewykonania zarządzenia, zawiesiłem dnia tego przedstawienie w Teatrze i zaalarmowałem Straż Pożarną. Na interwencję Ob. Prezydenta Miasta, oraz ob.gen. Paszkiewicza, przedstawienie się odbyło, a odpowiedzialność za ewentualny wypadek pożaru i katastrofę w Teatrze w/w. wzięli na siebie. -

W załączeniu przesyłam protokół Komisji Wojewódzkiej spisany dnia 5 czerwca 1946r. w sprawie zabezpieczenia Teatru, na skutek zarządzenia Urzędu Wojewódzkiego z dnia 3 czerwca 1946r.

W myśl ustawy o ochronie przed pożarami i innymi klęskami z dnia 13.III.1934r. Dz.Ust.R.P. 41 poz. 365 art. 47 - proszę o pociągnięcia Dyrektora Teatru Miejskiego w Białymstoku do odpowiedzialności karnej, którego oskarżam o rozmyślne niewykonywanie swych obowiązków oraz o sabotaż względem Państwa i społeczeństwa.

Komendant Miejskiej Str. Poż.


/Przybyłowski Romuald/
por.poż.

15

ODPIS.

Białystok dñ. 4/VII. 1946r. 49

10

9

1946

Sprawozdanie

Miejskiej Zawod. Straży Pożarnej z działalności
za miesiąc Czerwiec 1946 r.

W okresie sprawozdawczym, Miejska Straż Pożarna
wyjeżdżała do pożaru 4 razy, z ogólnej cyfry wyjazdów
do pożaru 3. wyjazdy były odcienne miejscowe, a jeden
był całonocny alarmu w ogniu w drucie. Ponadto straż
pełniła przygotowanie w teatrze podarować 24. przedstawienie
to jest. 64. godzin, również straż pełni przygotowanie na
wystawie w teatrze od dnia 3. czerwca po dwóch
strazników od godz. 9. rano do godz. 5. wieczór.

W miesiącu czerwcu od dnia 26/VI. 46r. Wojewódzki
Inspektorat Pożarnictwa zorganizował kurs strażniczy
na który uległa 12 strażników w tym 4. płatne
a. 1500 zł. rano 6.000 zł, a 8 bezpłatnie.

Po opuszczeniu placu strażackiego przez wojska
sowieckie, strażnicy natychmiast pewną część ogrodzili
drutem, oraz odfekali z gnojów i śmieci, które powstały
po wojsku sowieckim. W miesiącu czerwcu został
zorganizowany warsztat krawiecki. Koszary gdzie mieszkały
strażnicy zostały odremontowane i wybielone. Wydano
strażnikom łóżka oraz koce i kołdry. Brak jest łóżek materacy
i kołder. Największe trudności sprawia stołówka, ponieważ
mamy mało przydaty i z tego powodu ciężko jest utrzymać
W miesiącu czerwcu zostało zwolnionych 3 strażników, z
zwolniono się na własną prośbę, przyszedło zostało 5. nowych.

w/ł. J. Kles

[Przybyszowski Roman] / por. por.

Sprawozdanie pożarów za rok 1946:

ODPIE

Miejska
Zaw. Straż Pożarna
Białystok
Warszawska 3, telefon 03

50

10

M

Naz. miejscowości	przycz. pożaru.	ilość spal. budynków.	jakie Str. brały udział.	Przypusz. straty w zł.	Uwagi
Białystok ul. Sw.-Jańska 19.	złe przewody kominowe	-	Miej. Zaw. Str. Poż. w Białym.	2000zł.	
ul. Sienkiewicza 79.	nieostrożne obchodzenie się z ogniem.	paliły się bele U.N.RRA	-	5000zł.	
ul. Czysta fabryka 12 w kukienn.	złe zbudowany piec	-	-	8000zł.	
Warszawska 63.	od komina	mała część sufitu	-	2000zł.	
Białystok ul. Konopnicka 1/b	krótkie spięcie	budynek uratow	-	1000zł.	
ul. Kraszewskiego 2	nieustalone.	- -	-	20000zł.	
Warszawska nr. 1	od przewodowej rury pieca	-	-	3000zł.	
ul. Polna nr. 30	nieustalone.	-	-	5000zł.	
" " "	" "	3 budynki	-	2000000	
Nowo-Warszawska nr. 1	nieustalone	pół domu mieszkalnego	-	600000	
ul. Legjonowa 31	nieostrożne palenie ognia pod piecem.	uszkodzone kotły od smoły.	-	15000zł.	
Stary Rynek 11	zapaliła się sadza w kominie	mała część sufitu.	-	2000zł.	
Kolejowa nr 2	nieostrożne obch. się z niedop. papier.	mała część sprzętu.	-	3000zł.	
ul. Polna 18	przez zapalenie sadzy w kominie.	mała część dachu	-	5000zł.	
Wieś Słomianka	zaproszenie ogniem przez nieost.	część lasu	-	10000000	
Dojlidy	zaproszenie ognia	część lasu	-	1000000	

	Nazwa miejs.	przyczyny	co się spaliło	jaka Straż by lojaki	koszt str. w zł.	Uwagi
17	Wieś Studzianki	nieustalone	4 stodoły	-	1500000zł	
18	Białystok ul. Słowackiego 16	krótkie spłucie	część sufitu i 1 ściany	-	5000zł.	
19	ul. Białostoczańska 14 23 fabr. włókienn.	przez nieumiej. obchodz. się z ludźmi	mała część dachu	-	2000zł.	
20	las pod Knyszynem	nieustalona	nie duża część lasu	-	900000zł	
21	Miastecz. Wasilków	nieustalona	cały budynek	-	100000zł.	
22	Białystok C.	zapruszenie iskry od komina z wodoc.	myła część węgla	-	1500zł.	
23	ul. Warszawska 57	nieostrożne obch. się z ogniem	częściowo 2 bele odzieży	-	25000zł	
24	Wasilków	nieostrożne obchodz. się z ogniem	-Piwnica	-	8000zł.	
25	Sienny dynek	nieustalona	kiosk	-	3000zł.	
26	Sw. Jańska nr5	od pieca	górna część dachu i salki	-	100000zł	
27	ul. Siedziowa nr 9	nieustalona	fabryka makaronu	-	10000000zł.	
28	Warszawska 34a	zła instalacja przewodu elektrycznego	część su fitu.	-	2000zł.	
29	ul. Sw. Jańska 15.	zaniedbałe pr zewody kominowe	część podłogi i sufitu	-	8000zł.	

Komendant Z. Str. Pogorzał
Komendant M. J.
R. BOJEWSKI
R. P. Zarz. P.
por. p.

21

4-
RA-011

PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ
MIEJSKA KOMENDA STRAŻY POŻARNYCH
w Białymstoku
ul. Warszawski 3. tel. 35-01

57
Kat. A"

Służba organizacyjna MKSP

Regulaminy organizacyjne,
zakresy działania, struktura
organizacyjna, sprawozdania
z działalności

Rok 1947

Arkuszy 18

od nr. 1

do nr. 11

Rozpoczęto dn. 24. I. 47

4/107

zakończono dn. 31. 12. 47

53

19 *47* *Stwierdzenie* *RA OM* *Regulamin organizacyjny, struktura organizacyjna, sprawozdanie z działalności*
 (referent) (symbol kom. org.) (oznaczenie teczek) (tytuł teczek wg wykazu akt)

Lp.	S P R A W A (krótka treść)	OD KOGO WPŁYNEŁA		DATA		UWAGI
		znak pisma	z dnia	wszczę- cia sprawy	ostatecz. zakończ.	
1	Wzrost inwentaryzacji wchodzącego do 47	b. n.	24. I 47			
2	Projekt preliminarza budżetowego na rok 47	b. n.	16. 2.			
3	Wzrost zatrudnienia płacących do 47	b. n.	28. 10 47			
4	Sprawozdanie z działalności z K. n. 47	L. D. 2-9	16. 10 47			
5	Dot. zmian na stanowiskach w Komendzie	L. D. 1-3	16. IV 47			
6	Dot. opuszczenia miejscowości przez byłego K-nta	b. n.	2. 05 47			
7	Dot. organizacji do 47	L. D. 1-10	3. 6 47			
8	Sprawozdanie z działalności na III kw. 47	b. n.	2. X 47			
9	Sprawozdanie z działalności na IV kw. 47	L. D. 1-10	2. VII 47			
10	Sprawa zwolnienia komendanta	b. n.	8. XI 47			
11	Wzrost inwentaryzacji wchodzącego	L. D. 1-10	31. 12 47			

[illegible]

Miejska
w. Straż Pożarna
Białystok
rszawska 3. telefon 03

25.

1

1

ODPIE
24
246

Białystok dnia 21.1.47 r.

Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Gospodarczy
w Białymstoku.

W odpowiedzi na pismo Wydziału Gospodarczego,
z dnia 24.1.47 r. Komenda Miejskiej Zawodowej Straży
Pożarnej w Białymstoku, przesyła wykaz inwentarza
ruchomego.

2. *[Signature]*
Komendant Straży Pożarnej

Straż Pożarna

Białymstoku

31-1-1914

z. L. 1914

Wiedziach przysła się

Wiedziach przysła się

Kykas sprzętu pożarnego
Miejskiej Ławocłowej Straży Pożarnej w Białymstoku

ODPIS

Wiedziach przysła się	2	Koszt	Kartas	Uwagi
<u>Sprzęt ratowniczy</u>				
Drabina mechaniczna	1.	150.000	✓	
" " francuska wysuwana z przystawą	2.	12.000	✓	
" " typ. ros. " - 2 " -	1.	6.000	✓	
" " typ. ros. " - 2 " -	2.	12.000	✓	
" " hydrauliczna lekka	8.	4.000	✓	
" " hakowa	8.	16.000	✓	
" " słupkowa	3.	1.500	✓	3-1
" " nasadkowa	4.	1.200	✓	

Razem

202.700

<u>Sprzęt gaśniczy</u>				
Autopompa Dmo.	1.	10.000	✓	Kawczyk
motop. w. m. k. D. K. K.	1.	40.000	✓	ros.
Sikanka zębna prężona	1.	500	✓	muszytek
smok ssawny / wzór zwrotny /	2.	2.000	✓	
Stojak hydrantowy długi	2.	8.000	✓	
" " " " " " " "	2.	9.000	✓	
klucze hydrantowy podłazowy	1.	400	✓	
" " " " " " " "	1.	300	✓	
" " do Holminki	2.	400	✓	
Wierce ssawny B / 2, B /	1.	1.000	✓	
Wierce ssawny B / 2, B /	2.	5.00	✓	
" " B / B. / store - kat /	2.	500	✓	
" " B / B. / store /	4.	1.000	✓	
" " E / C. / store, kat /	3.	750	✓	
Wierce ssawny C odcinki po 2 m.	2.	400	✓	
Wierce ssawny B. T.	1.	1.500	✓	
" " " " B. T. / 2, 5 /	20 od.	105.000	✓	
" " " " E. T. g.	15 od.	10.500	✓	
" " " " E. T. g.	30 od.	15.000	✓	
Trójnik B / B. + 2C	1.	5.000	✓	
Trójnik C + 2C	1.	3.000	✓	
Przełącznica C zwykła	2.	2.000	✓	
" " C z kompletem zamyle.	2.	3.000	✓	
" " C uniwersalna	1.	3.000	✓	
Przełącznica C zwykła miedziana	5.	5.000	✓	
" " C " " aluminiowa	1.	600	✓	
" " C " " blaszana	1.	300	✓	
" " B. " " gumowana	2.	400	✓	
" " B. " " blaszana	1.	500	✓	
Przenośnik / wzór saw /	1.	3.000	✓	niekomple
gaśnica na C. O. z.	1.	1.000	✓	zepsuta
" " pognowa	15.	7.500	✓	zepsuta
Hydrometka	2.	2.000	✓	zepsuta
Hydrofiół	5.	3.000	✓	niekomple

Do premii:

246.050

L. p. Nazwa sprzętu		Łoś	Wartość.	Wzrost
z przeniesienia			246.050.	
35.	ryśc Kocane C.T. 9.	8.	4.000.	
36.	- " - Kocane C.T. 10.	1.	4.00.	
38.	- " - Kocane B.T. 9.	2.	1.000.	
39.	motopompa typ. T. 88, 2 wielkości z komplektem	1.	40.000.	
40.	klucze do śrub	1.		
41.	swirówka do śrub	1.		
42.	obrotki 2,5 m/m. do kurtek	1.		
43.	barilek paliwowa 10 lit.	1.		
44.	zaczep z podziębem 15-litr.	1.		
45.	marle 1. litr.	1.		
46.	Oliwarle	1.		
47.	benzyna	1.		
48.	lejek z sitkiem	1.		
49.	pułtew smarownic	1.		
50.	pracy do przenoszenia motopompy	2.		
51.	pracycentki A-B.	2.		
52.	pracycentki B-C.	2.		
53.	linia 10 m/m. długość 20 m	1.		
54.	pułtew z zawieszakami	1.		
	rura hydrantowa aluminiowa 2 uł.	1.		

Dział III. Sprzęt biurowy.		Razem:	288.450.
1.	Bosaki zwykłe cięte z drzewem	20	6.000.
2.	- " - " - " - " - " - "	2	400.
3.	- " - " - " - " - " - "	5	1.500.
4.	- " - " - " - " - " - "	5	1.000.
5.	Tom zwykły	3	600.
6.	specjalny	30	4.500.

Dział IV. Sprzęt ochronny		Razem:	14.000.
1.	portychy asbestowe	25	50.000.

Dział V. Sprzęt sanitarny		Razem:	50.000.
1.	noże składane metalowe (nie komplet)	1	2.000.
2.	- " - zwykłe	1	1.000.
		Razem:	3.000.

Dział VI. Sprzęt oświetleniowy		Razem:	2.400.
1.	latarki elektryczne	4	600.
2.	akumulator 6 lamp.	1	1800.
		Razem:	2.400.

motopompa
i komplekty
do motopompy
40.000.

zabrany przez
Polską

3

Narwa Sprawy.	Stos.	Wartość.	Uwagi.
<i>Oziat VII</i> Sprawy Sprężaliny.			240
dewig Tarcuchowy	1 ✓	3.000.	

Razem: 3.000.

Oziat VIII.

Sprawy farmaceuty.

wózek 2 kołowy na gumach z 2-ma osi. rzeż.	1. ✓	8.000
związki nierne.	2. ✓	2.000.
Łopaty	2-1 3. ✓	4.50.
siatki	1. ✓	1.50.
siatka metalowa zwykła	1. ✓	150
Klucze do igier i krepnych	2. ✓	1.000.
bandaż do rzy D. (alun)	15. ✓	1.500.
poelpinka	1. ✓	100.
zbiorniki na benzynę 20 l. Karun	1. ✓	200.
lejek	1. ✓	100.
Komplet narzędzi samoch. (sprawowy)	1. ✓	5.400.

Razem: 20.050.

Oziat IX
Wobojenie i osobiście.

hejm znormalizowany	1. ✓	1.500.
hejm typ. niemiecki	25. ✓	25.000.
pas bojowy	14. ✓	25.200.
zabójczy	8. ✓	2.400.
raporty z pochwalami	11. ✓	4.400.
hejm moździerzy	1. ✓	1.000.
Kombinowany	40. ✓	36.000.
Kombinowany gumowe dla przed.	5. ✓	2.500.
Buty gumowe (18 par)	6. p. ✓	1.334.
Pas boj.	1. ✓	1.800
Pas bojowy z zabójczymi	1. ✓	2.200
raporty z pochwalami	1. ✓	700.
hejm moździerzy	1. ✓	1.000.
linia strażacka 15 m. Przydobi. 2	1. ✓	1.200.
pas bojowy z rap. i zabójczymi	1. ✓	3.000.
hejm moździerzy	1. ✓	1.000.
pas bojowy	6. ✓	10.800.
hejm bojowy	1. ✓	800
hejm strażacki	1. ✓	800.
pas bojowy	3. ✓	5.400.
pas boj. strażacki	1. ✓	1.800
pas bojowy	2. ✓	3.600.

Razem

13.3 434

L. p.	Nazwa Sprzętu.	Ilość.	Wartość	Uwagi.
Dział X. różne.				
1.	cysterna o poj. 3.000 l.	1. ✓	3.000.	
2.	cysterna o poj. 3000 l. na podł. bez kotł. i motoru.	1. ✓	5.000.	nieszy
3.	bańki do motop. D. H. W.	1. ✓	5.800.	
4.	połgarnik ślepy [potargna / A.	1. ✓	300.	
5.	" " " " B.	1. ✓	300.	
6.	" " " " C.	1. ✓	300.	
7.	" " " " B.	4. ✓	2.400.	
8.	" " " " E.	10. ✓	1.500.	
9.	Demon elektryczny	2. ✓	4.000.	
10.	" " szafkowy	1. ✓	500.	niekom
11.	" " zwykły mójony	3. ✓	1.500.	
12.	motor z el. do ładowania			
13.	akumulatora / komplekt /	1. ✓	10.000.	
13.	butla na tlen	1. ✓	1.000.	
14.	rumienka do mycia rąk	1. ✓	500.	
15.	krutki do kop. str.	20. ✓	1.000.	
16.	siłownia parowa 4. kołowa	1. ✓	5.000.	niekom
17.	demow. ekran elektryczny	1. ✓	500.	
18.	termometr z norm. 52. m/m.	14. ✓	5.600.	
19.	" " " " 15.	24. ✓	1.200.	
20.	szablon do malowania hydrantów	2. ✓	300.	
21.	sygnal 4 tonowy	1. ✓	1.000.	
22.	Włozna blaszane	2. ✓	300.	
23.	kołuch bami białej	1. ✓	6.000.	
24.	zagrzewki	28. ✓	1.400.	
25.	pyłoch do bicia	1. ✓	500.	
26.	sezonka do bicia	1. ✓	800.	
27.	lito do wapna	1. ✓	250.	
28.	liscia do kucini	1. ✓	1.500.	
29.	rura hydrantowa 2-mi wyłopowa alm.	1. ✓	4.500.	
30.	" " hydrantowa miedziana 1. wył.	1. ✓	2.700.	
Razem:			63.650	

Dział XI. Inwentarz meblowy.				
1.	szafka dwuskrzydłowa nr. 2018.	9. ✓	5.400.	
2.	" " zwykła	5. ✓	3.000.	
3.	" " szafa biurowa staniowa	1. ✓	4.000.	
4.	gabloty na książki / szafki /	1. ✓	3.000.	
5.	biuro duże	2. ✓	5.000.	
6.	stół pod maszynę	1. ✓	500.	
7.	stół biurowy	1. ✓	3.000.	nienom
8.	stół biurowy	1. ✓	400.	
9.	stół biurowy bez obicia skum.	2. ✓	400.	
10.	zegar ścienny szafkowy	1. ✓	4.000.	
11.	telefon	1. ✓	2.000.	
12.	złoty	2. ✓	400.	
13.	lampa stołowa elektryczna	1. ✓	100.	
14.	kanapowa biurowa	2. ✓	500.	
15.	biuletyn	2. ✓	200.	
16.	stojaki pod mikrofilm	2. ✓	100.	
Razem			32.000	
Do przesłania				

57

Lp.	Nazwa sprzętu.	Liczba		Wartość	Uwagi
	z przeniesienia	-	-	32.000	
17.	Liczydło	1.	✓	300.	277
18.	Kasa żelazna / skrytka	1.	✓	1.000.	
19.	Obraz malowany	1.	✓	500.	
20.	naczynia na wodę / olej	2.	✓	600.	
21.	Włazka / kaptur / kaniel	1.	✓	300.	
22.	Karmin do ofiar	4.	✓	1.000.	
23.	maszyna do pisania (Continental)	1.	✓	12.000.	
Razem:				47.200.	

Dział XII
Wartości słuszyte

1.	klucze (kalibrowe) chrom Wład.	11.	✓	1.100.
2.	egz. piasku (rozrównane) chrom. Wład.	1.	✓	100.
3.	Wierząca ręczna	1.	✓	1.800.
4.	filka ręczna do żelaza / oprawy	1.	✓	300.
5.	filki o podwójnym ostrzu	2.	✓	80.
6.	" - o pojedynczym ostrzu	10.	✓	400.
7.	Wiertarka elektryczna	1.	✓	3.000.
8.	filniki piasku	2.	✓	200.
9.	korba do drzewa	1.	✓	200.
Razem:				7.180.

Dział XIII
Samochody

1.	Samochód ciężarowy "Bedford"	1.	✓	60.000.
Razem:				60.000.

Ogółnie ze wszystkich
działów suma wynosi 894.564.

Z. Komendant Straży Pożarnej

Ukrasenie
i druzh. k.

L.p.	Nazwa sprzetu	Kosc	Wartosc
24.	laska meblowa	24	13.500
25.	stolowa	24	1.200
26.	lozno	3	30
27.	fortepian	1. ✓	15.000
28.	Bjuro ciot	1. ✓	2.500
29.	krzesla z obiciem skonanym	2. ✓	800
30.	krzesla z obiciem	1. ✓	200
31.	stol z obiciem ciot. ciotowa	1. ✓	1.000
32.	stol z obiciem ciotowa	1. ✓	500
33.	krzesla z obiciem ciotowa	2. ✓	400
34.	stol z obiciem ciotowa	1. ✓	500
35.	stol z obiciem ciotowa	1. ✓	100
36.	Razem -		35.900

3	i	Czasopisma	4 egz. dziennika $8 \times 30 = 240$ 4 egz. tygodnika $16 \times 102 = 1602$ $400 \times 12 = 4.800$ Pobroszenie fach. (mara) 3.600 6.400	10.000.
	f.	Dyżety i kosy podrozy	Nyżety sturbon = 40 dni a 400 zł = 16.000 Kosy podrozy 12.000.	28.000.
Dział II = Dmoyna techniczna				
3	3	Wydatki osobne.		
	a	Pobory komendanta		
	b.	- " - zey k - tda	7 podobien 30 st. pemu po	
	c.	Pobory strażaków 37 ludzi	2000 tys + 1000	
	d.	Prizaderenia osobiste	napadajmy: 600 m na stolony	
	e.	Premie i zapomogi.	Dorazne 100	100.000.
	f.	Umundurowanie	40 ludzi po 15000 zł.	200.000
4	4.	Wydatki nieosobne.		8.640.000.
	a	Wysynwim stotowka	40 ludzi a 600 zł x 36 dni =	8640.000.
Dział III Sprzet techniczny				
5		Zakup Inwentarza		
	a	Kypro 4 samoschodov.	po 300.000	4.200.000.
	b.	3 wozy zastypere a	po 140.000.	420.000.
	c.	1 woz osobowy - poligriad.	140.000	140.000
	d.	Wzbrajimie osobiste shur.	100.000 a 100.000 pasy, top. linki, zakrasniki	70.000.
	e.	Dwa tysice m. wzy flooznyh	2000 m o sred. 75 m/m a 300 zł =	600.000.
	f.	Wzy flooznyh	2000 m o sred. 52 m/m a 150 zł.	300.000
6		Inny sprzet.		300.000.
		Materijaty pzelne.		54.400.
6	a.	Benzyna nasum. i metap.	10.000 2500 litrov a 20 zł.	25000.
	b.	Oliva i smary	4000 kg po 50 zł	7.200.
	c.	Lawot.	220 kg po 50 zł.	2.200.
		natka	100 kg po 30 zł.	

Remont sprzętu.

7

100 000.

60

a. Naprawa sprzętu.

samochodu i motocykla

500 000.

b. Warsztat naprawa zakup
narzędzi

urupetmini

50 000.

Dział IV. Późne

a. Składka członkowska

2 tys.

b. Wydatki nieprzeznaczone

Składka członkowska
Z. M. - 75.000

50000

Dochody

Dział I - Składki.

a. członkowie

100 zł.

Dział II. Zariski

2923880

a. Zar. Str. Pół. P. P.
Kasa inwestycyjna
Od Główn. Rady Narod.

400 000 zł.

b. Od. Fabryk i Zakładów

50.000

600.000

c. Od. Zarządu miejskiego

1.923.880

Dział III. Imprezy

a. z zabaw i odcyfrow.

100.

Dział IV. Późne.

120 000.

a. Sprzedaż zużytych nieruchomości

20.000.

b. Tytuły obywateli
Nieprzeznaczone

100.000

100. -

Miejska
Zaw. Straż Pożarna
Białystok
Warszawska 3, telefon 03

27

3

Białystok, dnia 28.III.47
239 61

Wykaz zatrudnionych pracowników

Wydział Gospodarczy Zarządu Miejskiego

Miejska Zawodowa Straż Pożarna w Białymstoku.

L.p.	Nazwisko i imię pracownika.	Stanowisko.	Zakres czynności.
1/	Przybojewski Romuald	por.poż.	Kom.Strazy Poż.
2/	Prędko Borys	sier.poż.	zas.kom.Str.Poż.
3/	Masłowiecki Stanisław.	kap.poż.	szeft Strazy.
4/	Pachalska Felagja.	prac.cywil.	Kancelistka.
5/	Wileński Józef.	plut.poż.	podof.insp.
6/	Zdanowicz Jan.	plut.poż.	podof.insp.
7/	Zubryk Stanisław.	st.strażak.	sekcyjny.
8/	Półtorak Aleksy.	strażak.	sekcyjny.
9/	Andruk Edward.	strażak.	telefonista.
10/	Hajdukiewicz Mikołaj.	strażak.	telefonista.
11/	Lubiński Feliks.	strażak.	telefonista.
12/	Zalewski Franciszek	st.strażak	strażak.
13/	Korycki Piotr.	strażak.	szofer-mechanik motopomp.
14/	Siemieniako Roman.	strażak.	szofer-mechanik motopomp.
15/	Latosiński Bronisław.	strażak.	szofer
16/	Polubiński Albin.	strażak.	szofer-mechanik motopomp.
17/	Sienkiewicz Tadeusz.	strażak.	szofer.
18/	Domanowski Eugeniusz.	strażak.	szofer.
19/	Samojluk Jan.	strażak.	szofer.
20/	Zagan Józef.	strażak.	strażak.
21/	Panasewicz Bolesław.	strażak.	strażak-mechanik-motopomp.
22/	Półtorak Henryk.	strażak.	strażak-mechanik-motopomp.
23/	Eopiński Edward.	strażak.	strażak-mechanik-motopomp.
24/	Butoka Antoni.	strażak.	strażak.
25/	Brysiewicz Stanisław.	strażak.	strażak.
26/	Bysłowicz Cezary.	strażak.	strażak.
27/	Hajdukiewicz Jan.	strażak.	strażak.
28/	Hiera Bartłomiej.	strażak.	strażak.
29/	Hörba Stanisław.	strażak.	strażak.
30/	Karpiej Edward.	strażak.	strażak.
31/	Lagonowicz Jan.	strażak.	strażak.
32/	Marcinkiewicz Roman.	strażak.	strażak.
33/	Ticho czuk Antoni.	strażak.	strażak.
34/	Waszkiewicz Jan.	strażak.	strażak.
35/	Łbowski Józef.	strażak.	strażak.
36/	Jęsimiuk Jan.	strażak.	strażak.
37/	Czerech Adam.	strażak.	strażak.
38/	Mikuciewicz Marian.	strażak.	strażak.
39/	Krzych Marian.	strażak.	strażak.
40/	Samojluk Władysław.	strażak.	strażak.

Komendant M. Z. Str. Pożarnej
R. Przybojewski
R. PRZYBOJEWSKI
por. pożarnictwa

Miejska Straż Pożarna

w Białymstoku

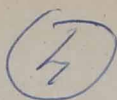
16.11.1947.

Dz. 1. Pg. 46

Przewidywanych uprasza się

o powiększenie liczby

26



9

ODDIE

62

SPRAWOZDANIE

Miejskiej zawodowej straży pożarnej w Białymstoku
za kwartał pierwszy 1947 r.

Miejska zawodowa Straż Pożarna w Białymstoku,
posiada stan ludzi 40-tu.
Z nich: komendant Straży Pożarnej, zastępca komendanta
szef Straży, oraz kancelistka.
Dwóch ludzi pełni funkcje podoficerów inspekcyjnych, jak
plut. pot. Zdanowicz Jan, oraz plut. pot. Milewski Józef.
Reszta pracowników Straży dzieli się na dwie zmiany, które
pełnią obowiązki 24 godzin służby, na 24 godzin wolnych
Stan zmiany nie przekracza więcej 17-tu ludzi.
Na każdej z zmian, jest sekcyjny, który prowadzi porządek
w zmianie wraz z kaskajnym inspekcyjnym.
W Straży Pożarnej są wyznaczeni sekcyjnymi,
str. doktorak Aleksey, oraz str. str. Zabryk Stanisław.
W pierwszym kwartale 1947 roku, Miejska zawodowa
Straż Pożarna, żadnych ćwiczeń nie przeprowadzała,
z powodu okresu zimowego.
Do pożarów Straż Pożarna wyjeżdżała 24 razy, z czego
3 pożary były duże, 9 średnich, a reszta pożarów, były małe.
W przeszły okres, Straż Pożarna uprządkowywała sprzęt
pożarniczy, oraz był przeprowadzony remont wozu bojowego.

Pol. [Signature]
Komendant Straży Pożarnej

MAC SA POLICYJNA PŁOZNA

Per. of *Brechen*
Komendant Straży Pożarnej

Białystok dnia 7^{ty}V-1947r. 11
240 64

(6)

Do
Ob. Prezydenta m. Białegostoku.

Komenda M.Z.Str.Poż. podaje do wiadomości, że były komendant straży poż. Przybojewski Romuald został zwolniony z obowiązku komendanta miejskiej straży pożarnej z dniem 15-IV-1947r.

Następnie otrzymał dwutygodniowy urlop który został wykorzystany. Zaznaczamy iż Przybojewski Romuald do chwili obecnej zajmuje mieszkanie urzędowe wraz z kancelarią Miejskiej Zawodowej Str. Poż. które powinno być opuszczone z chwilą ukończenia urlopu.

Oświadczamy iż do chwili obecnej od zwolnienia Przybojewskiego straż pożarna pozostaje bez gospodarza od godziny 3ciej gdyż komendant jak i zastępca odchodzą do własnych mieszkań.

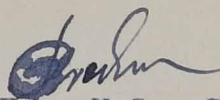
W związku ztem prosimy o interwencje w tej sprawie

Czas najwyższy Przybojewskiemu opuścić to mieszkanie,

a zamieszkać ma nowy komendant względnie zastępca.

W innym wypadku komendant jak i zastępca zmuszeni są odchodzić do swych prywatnych mieszkań.

A straż pożarna natem mocno ubolewa.


P.O.Kom. M.Zaw.Str.Poż.

Predko borys
sierż. poż.

Miejska Straż Pożarna

Białymstoku

7 VI 1947 r.

Dr. L. Les. 3/68

W odpowiedzi na pismo z dnia 25 V 47 z prośbą o powyższą liczbę

Białystok, dnia 6.VI.47 r.

Do
Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego
w Białymstoku

Komenda Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
Ponieważ pisaliśmy do władz zwierzchnich o interwencję, w tej sprawie jednak pozostała bez żadnej odpowiedzi.

Naszym obowiązkiem jest zwrócić się poraz ostatni do Urzędu Bezpieczeństwa Publicznego, jeżeli sprawa ta nie zostanie załatwiona, w krótkim czasie Miejska Zawodowa Straż Pożarna znajdzie się w stanie rozkładu gdyż już znajduje się w 50%.

Z powodu stanu ogólny straży wynosi 29 ludzi, a faktyczny stan powinien wynosić 40-tu, jednak do pożaru wyjeżdża jako siła 7-do 8 ludzi co jest stosunkowo mało do naszego sprzętu pożarniczego który posiadamy, 75% ludzi którzy nigdy nie mieli styczności z akcją gaszenia pożarów.

Naprzykład szofer który pierwszy raz pojechał do pożaru nieznał należycie motorpompę, doszło do tego że po godzinie pracy motorpompę została rozsadzona, skutki zajmowanego stanowiska przez ludzi nie fachowych.

Fachowych ludzi natomiast niemożemy zwerbować w żaden sposób, ponieważ szoferzy jak i strażacy otrzymują miesięczne wynagrodzenie zaledwie 2,000zł.

Co na dzisiejsze warunki życiowe jest stanowczo zbyt małe, aby utrzymać siebie wraz z rodziną.

Bywają wypadki inne bardzo ważne mianowicie:

Wojewódzki Inspektor Pożarnictwa wystosował okólnik według którego my zobowiązani się dostosować, a jednak mocno działa ujemnie na organizację straży pożarnej.

Zgłasza się kandydat na szofera, posiada długoletnią praktykę, ma znajomości wszelkich pomp pożarniczych jest dobrym słuszerem, jednak pan Inspektor odrzucił podanie dlaczego? dlatego iż nie posiada 7-mio klasowego wykształcenia, natomiast może być człowiek nieznany, niemiec zbytniej fachowości, a ma wykształcenie zostaje przyjęty jednak przepracuje 2-3 dni i już się zwalnia.

Jak w zeszłym miesiącu zwolniło się około 10-ciu ludzi i znowu są wniesione podania o zwolnienie.

Awie prosimy poraz ostatni w województwie Białostockim w innym wypadku zmuszeni będziemy wystosować pisma do wyższych władz w Warszawie, Białystok niemoże pozostać bez straży pożarnej a jeżeli do tego dojdzie to jednak ktoś zato odpowie.

Kto prosi
J. L. Les.
11/VI 47

Miejska Straż Pożarna

Białymstoku

7/VII 1947 r.

Str. 3/76

Wielkościach proszę się
na powyższą ilość

28

SPRAWOZANIE:

(9)

14 48966

Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za kwartał drugi 1947 rok.

Miejska Zawodowa Straż Pożarna w Białymstoku
posiada stan ludzi 36-ciu.

W drugim kwartale 47 roku rozpoczęto kurs podstawowy I-go
stopnia podstawowego własnymi siłami który trwa nadal do
20.VII.47 r. Do pożarów wyjeżdżano 15 razy z tego było 5 po-
żarów średnich i 10 małych. Przy pożarze na ul. Nowy-Swiat 2
Nr. 29 została uszkodzona motopompa która została zdemon-
towana celem zbadania przyczyn uszkodzenia i naprawy.

Przygotowano drabinę mech. i pompę parową do oglę-
dzin Komisji która ma uzgodnić stan użytku oraz oszacowa-
nia tech. Za uzyskaną sumę ze sprzedanych węży zostało za-
kupione 2 linki Strażackie, 20 toporów Strażackich z ręczka-
mi izolowanymi na wysokim napięciu (typ angielski) 14 to-
porów dużych (siekiery) 4 obsady do toporów.

J.P.O. *Przech*
Komendant Straży Pożarnej
14.07.47

Miejska
Straż Pożarna
Białystok
ul. Sienkiewicza 3
03

Białystok, dnia 7.X.47 r.

31

(8)

ODPIS.

13 67

S P R A W O Z D A N I E.

Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za kwartał trzeci 1947 rok.

W trzecim kwartale został zakończony kurs wyszkolenia podstawowego I-go stopnia. W związku z zakończeniem kursu została urządzona impreza ćwiczeń pokazowych Strażackich

Rozpoczęto pracę nad odremontowaniem samochodu Strażackiego, zakupiono motor do tego samochodu wraz z częściami.

Uszyto i rozdano ubrania ochronne brezentowe; Przeprowadzono remont garażu i wspinalni, i zrobiono porządki na placu i ogrodzie przygotowano się do zbliżającego się okresu zimowego.

Do pożaru Straż Pożarna wyjeżdżała 11 razy, z czego było 1 duży pożar i 10 małych.

Obecny stan ludzi Straż posiada 40. Został przyjęty nowy komendant i jeden strażak został zwolniony.

Do
Ob. Prezydenta Miasta

W BIAŁYMSTOKU

Zawiadamiam, że w dniu 7.11.47 r. zostałem
zwolniony przez Komisję Specjalną.
W odpowiedzi na pismo z dnia 29.1.47 r. Nr. 1.-214.
otrzymane 1.11.47 r, melduję, że wobec stosunków panu-
jących w tutejszej Stracy Rotarnej, nie mogę objąć
służby o czym meldowałem ustnie Ob. Wice-prezydentowi
Janowskiemu w obecności Ob. Wojewody, oraz Wice-wojew.
i wojewódzkiego Inspektora Rotarnictwa, dnia 25.1.47 r.

Białystok dnia 8.11.47 r.

/H. Krzyżojewski /

Inspektor Rotarnictwa.

Straż Pożarna

Białymstoku

21 XII 1947 r.

L. V. 52. 3/170.

Wzrost 180 cm
Ciężar ciała 70 kg

34

11

Białystok, dnia 31.XII.47 r:

16/69

233

Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Gospodarczy
w Białymstoku

Komenda Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
w odpowiedzi na pismo z dnia 18.XII:47 r: w sprawie inwentarza
ruchomego, przesyła w załączeniu wykaz inwentarza posiadanego
przez Straż Pożarną w Białymstoku:

Wyszczególnienie. Ilość.

Wartość.

1/ Kancelaria, inwentarz biurowy:

Biurka	3	9.000 zł.
Krzesła miękkie	2	3.000 zł.
Krzesło fotelik	1	500 zł.
Fotel miękki	1	1.000 zł.
Kanapa z obiciem ceratowym	1	3.000 zł.
Szafa z przedz./zestawiana/	1	1.200 zł.
Szafa biblioteczna	1	3.500 zł.
Stolik pod maszynę	1	400 zł.
Maszyna do pisania	1	20.000 zł.
Wieszak ścienny	1	150 zł.
Kasa podręczna	1	3.700 zł.
Dziurkacz	1	400 zł.
Kalamarz	1	60 zł.
Podstawki pod kalamarze	2	150 zł.
Pieczęci	5	300 zł.
Bibularze	2	150 zł.
Liczydło	1	400 zł.
Kloszy do lamp	5	600 zł.
Żarówka	1	100 zł.
Waga stołowa tarczowa	1	1.500 zł.
Linijki zwykłe	2	80 zł.
Mapa Białegostoku	1	-
Godło Państwowe	1	500 zł.
Podręcznik dla dowódcy plut:	1	600 zł.
Telefon polowy	1	3.000 zł.
		53.290 zł.

2/ Mieszkanie służbowe Komendanta

Szafa 2-u drzwiowa na garderobę	1	3.500 zł.
Portepian firmy "A.Hofstra"	1	75.000 zł.
Lampa stojąca z kloszem	1	1.500 zł.
Lampa wisząca	1	400 zł.
Kozetka obita ceratą	1	2.000 zł.
Szafka kuchenna	1	1.500 zł.
Wanna emaliowana	1	4.000 zł.
Stół 3-nożny	1	2.100 zł.
		90.000 zł.

3/ Dyżurka strażacka (centralka)

Telefon biurowy	1	3.500 zł.
Zegar ścienny-szafkowy	1	2.700 zł.
Stolik z przedziałkami	1	360 zł.
Krzesło	1	200 zł.
Do przeniesienia		6.760 zł.

Z przeniesienia		6:760 zł.
Taborety	2	150 zł.
Wieszak ścienny	1	150 zł.
Tabliczka na ogłoszenie	1	50 zł.
Obraz przedstawiający pożar	1	300 zł.
Kałamarze	2	30 zł.
Firanki na okno-para	1	1:500 zł.
Kożuch wertow.biały	1	5:000 zł.

13:940 zł.

Koszary

Szafki na ubranie	12	4:800 zł.
Stoliki	4	2:000 zł.
Krzesła	4	800 zł.
Łóżka żelazne	22	6:600 zł.
Materacy-poduszek	6	600 zł.
Koców	13	10:000 zł.
Wiadra cynkowe	3	450 zł.
Materace zwykłe	11	1:650 zł.
Kołdry	13	4:500 zł.
Głośnik radiowy	1	3:000 zł.
Żarówka	1	100 zł.
Taboretka	1	40 zł.
Dzwonek alarmowy	1	350 zł.
Żyłka czerpakowa	1	65 zł.

34:955 zł.

Dziedziniec

Dzwonek alarmowy(pożarniczy)	1	3:000 zł.
Dzwonek elektryczny	1	1:800 zł.
Lampa wisząca z żarówką	1	800 zł.
Zbiorniki samoch.na wodę	2	9:000 zł.
Samochód ciężar.bez moto:i kół	1	4:000 zł.
Kłódka	1	110 zł.
Kłódka	1	103 zł.
Termometr R:6:	1	260 zł.

19:073 zł.

Garaze

Drabina mechaniczna	1	500:000 zł.
Samochód pożarniczy	1	1:000:000 zł.
Samochód półciężarowy	1	850:000 zł.
Motopompa	1	200:000 zł.
Motopompa	1	65:000 zł.
Drabiny łańcuchowe	2	32:000 zł.
Drabiny przystawne lekkie	2	6:000 zł.
Drabiny przystawne ciężkie	2	8:000 zł.
Hydronetka z wężykiem	1	3:000 zł.
Stojaki hydrantowe krótkie	2	16:000 zł.
Stojaki Hydrantowe długie	2	30:000 zł.
Węży ssawnych 2-sitkowych	8	44:000 zł.
Bosaków ciężkich	5	1:500 zł.
Bosaków ciężkich	19	10:000 zł.
Drążków hakowych	18	7:000 zł.
Rozgałęzienie 3-wylotowe	1	4:000 zł.
Rozgałęzienie 2-wylotowe	1	3:500 zł.
Linki ratunkowe	4	9:600 zł.
Linki ratunkowe	2	5:000 zł.
Pochodnie naftowe	3	3:000 zł.
Widły	1	200 zł.
Topory duże	2	800 zł.
Łomów	34	17:000 zł.
Klucze hydrantowe	3	3:000 zł.
Czerpacz 2-drogowy	1	3:000 zł.

2:823:600 zł.

do przeniesienia

234 17
70

Z przeniesienia

		2.823.400 zł.
Prądownice uniwersalne	2	6.000 zł.
Prądownic	12	30.000 zł.
Hełmów	28	28.000 zł.
Bosak podsibitkowy	1	300 zł.
Pasy bojowe	28	28.000 zł.
Podpinki do wężów	3	600 zł.
Para szelek do przen.motopom.	1	500 zł.
Toporków strażackich	20	10.000 zł.
Pochwy skórzane do toporków	8	5.600 zł.
Bandaży metal:do węży	17	3.400 zł.
Butów gumowych par	6	5.000 zł.
Gaśnic „Minimaks”	17	17.000 zł.
Przyczepka do samochodu	1	200.000 zł.
Drabiny słupkowe	3	8.000 zł.
Butle do tlenu	2	4.000 zł.
Komplet kleszczy i innych na-		
rzędzi do samochodu	1	3.500 zł.
Szuffe do piasku	4	872 zł.
Szpadle	3	312 zł.
Trzonki do łopat	6	432 zł.
Wężyk do gaśnicy śniegowej	1	300 zł.
Gaśnice pianowe	3	27.000 zł.
Zatrzaśników	20	7.000 zł.
Gwoździ ratunkowych	6	2.100 zł.
Latarki w komplecie	3	960 zł.
Widły	1	150 zł.
Termometr R.C:	1	260 zł.
Latarki elektrycz.dajmon	3	600 zł.
Pompa ssąca (żabka)	1	10.000 zł.
Akumulator 6 wolt 140 ampero.	1	12.000 zł.

3.235.486 zł.

Warsztat ślusarski

Szafa zwykła do narzędzi	1	400 zł.
Imadło	1	3.000 zł.
Przyrząd do odkręcania rur	1	3.000 zł.
Wiertarka ręczna	1	5.000 zł.
Pilniki	2	700 zł.
Pilnik	1	250 zł.
Bory	2	50 zł.

12.400 zł.

8/ Magazyn części sprzętu pożarniczego.

Pasy do przenoszenia pomp	2	1.000 zł.
Nosze ratownicze	2	1.400 zł.
Gaśnica śniegowa	1	5.000 zł.
Pianogon	1	2.000 zł.
Toporów	11	2.200 zł.
Hydronetki nie kompletne	2	500 zł.
Bańki do benzyny	3	2.000 zł.
Dzwony mosiężne	2	3.000 zł.
Sito	1	50 zł.
Fartuchów azbestowych	28	28.000 zł.
Litr cynkowy	1	150 zł.
Dentki do samochodu	3	900 zł.
Pompa ssąco-tłocząca	1	4.500 zł.
Sygnal pożarowy	1	2.000 zł.
Szafa z różnymi częściami sprz.	1	500 zł.
Siekier	12	4.000 zł.
Bak na benzynę	1	2.000 zł.
Prądownice	13	6.500 zł.
Hydropult	5	10.000 zł.

do przeniesienia

75.700 zł.

Z przeniesienia		75.700 zł.
Grabie żelazne	1	150 zł.
Węzy pożarniczych	168	666.000 zł.
Węzy pożarowych	75	112.000 zł.
Opon samochodowych	8	24.000 zł.
Opon samoch. mniejszych	3	600 zł.
Motor od samoch. "Cytron"	1	10.000 zł.
Piła ogoniasta	1	800 zł.
Blok z łańcuchem	1	5.000 zł.
		894.250 zł.
9/3 <u>Magazyn mundurowy</u>		
Kombinezonów	41	32.000 zł.
Spodnie letnie	5	2.450 zł.
Spodnie ochronne	6	3.900 zł.
Kombinezony gumowane	4	2.000 zł.
Kombinezony zwykłe granatowe	22	6.600 zł.
Kapiszonów pod hełm	14	1.400 zł.
Kombinezony Koce podwójne	4	10.000 zł.
Bluzy ochronne	5	1.200 zł.
17 spodni i 18 bluz ochronnych		38.374 zł.
Komplety mundurowe	3	10.188 zł.
Płaszcze sukienne	3	11.106 zł.
Buty gumowe par	2	3.740 zł.
Sortów mundurowych, płaszcze mundury i spodnie	36	281.813 zł.
		404.771 zł.
10/ <u>Magazyn podręczny</u>		
Banki cynkowe	2	1.000 zł.
Kocioł metalowy kuchenny	1	1.000 zł.
		2.000 zł.
11/ <u>Magazyn podręczny</u>		
<u>Świetlica</u>		
Stół białardowy	1	1.500 zł.
12/ <u>Warsztat szewsko rymarski</u>		
Szafa na ubranie	1	500 zł.
Stół krawiecki	1	500 zł.
Taborety	2	150 zł.
		1.150 zł.
13/ <u>Strych nad garażem</u>		
Drabiny francuskie	2	10.000 zł.
Drabina 2-przesłowa	1	5.000 zł.
Drabiny hakowe	14	32.000 zł.
Drabiny nasadkowe 4-przesł.	2	25.000 zł.
Drabin przystawnych lekkich	7	21.000 zł.
Bosaków ciężkich	26	7.800 zł.
Łóżka żelazne	5	1.500 zł.
Szafy zwykłe	2	800 zł.
Nosze składane ratunkowe	1	500 zł.
		103.600 zł.
14/ <u>Szopy</u>		
Podwozie samochodowe	1	5.000 zł.
Maszyna parowa	1	25.000 zł.
Sikawka ręczna	1	3.000 zł.
Cysterna	1	3.000 zł.
Drabiny drążkowe	2	10.000 zł.
		46.000 zł.

Warsztaty slusarskie.

Motor elektryczny	1	30:000 zł.
Wiertarka elektryczna	1	10:000 zł.
		40:000 zł.

Ogólne zestawienie sumy inwentarzowej.

Kancelaria, inwentarz biurowy	53:290 zł.
Mieszkanie służbowe komendanta	90:000 zł.
Dyżurka strażacka (centralka)	13:940 zł.
Koszary	34:955 zł.
Dziedziniec	19:073 zł.
Garaże	3:235:486 zł.
Warsztat slusarski	13:400 zł.
Magazyn części sprzętu pożarniczego	894:250 zł.
Magazyn mundurowy	404:771 zł.
Magazyn podręczny	2:000 zł.
Swietlica	1:500 zł.
Warsztat szewsko rymarski	1:150 zł.
Strych nad garażem	103:600 zł.
Szopy	46:000 zł.
Warsztat slusarski	40:000 zł.

Razem 4:952:415 zł.

Słownie: (cztery miliony dziewięćset pięćdziesiąt dwa tysiące czterysta piętnaście złotych)

Komendant Strazy Pożarnej

12 S. Laskis

34
Miejska
w. Straż Pożarna
Białystok
arszawska 3, tel. 4-11, 03

Białystok, dn. 5.1.48 r.

2 72
Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Prezydialny
w Białymstoku.

S P R A W O Z D A N I E

Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za czwarty kwartał 1947 r:

W czwartym kwartale została zakończona praca nad
skaresowaniem samochodu Strażackiego autopompa i
wzięta do użytku.

Zostały uszyte 36 kompletów ubrań strażackich t.j.
płaszcze, mundury, spodnie i rozdane Strażakom.

Zakupiono sprzęt pożarniczy jak: gaśnice i inny.

Przeprowadzono reperację węży i sprzętu pożarniczego.

Uporządkowano i oszklono biuro, koszary i garaż.

Zabezpieczono przewody wodne przed zimą i sprawdzano
hydranty rozpołożone na terenie miasta Białegostoku.

Przeprowadzano ćwiczenia:

Do pożaru Straż Pożarna wyjeżdżała 11 razy z czego
był 1 średni i 10 małych pożarów.

Obecny stan ludzi 39, jeden strażak zwolniony na
własne żądanie.

Komendant Straży Pożarnej:

H. Słanicki

PREZYDIUM WICELICZNEJ RADY NARODOWEJ
MIEJSKA KOMENDA STRAŻY POŻARNICZEJ
w Białymstoku
ul. Warszawska 3, tel. 35-91

73

RA-011

Kat. A*

-5-

Slużb. organizacyjna MKSP

Regulaminy organizacyjne,
zakres działania, struktura,
organizacyjna, sprawozdania
z działalności

Rok 1948

Arkuszy - 14

ed. nr. 1

do nr. 9

Rozpoczęto dn. 2. IV. 1948

zakończono dn. XII. 1948

5/104

(rok)

RA. OM

Regulativny organizm, spoz-
nosť a špeciálne

(tytuł teczki wg wykazu akt)

CWD A4 zain. 4386|S|834 PWH|On|CWD nakl. 45.000

[illegible]

Admin
Depa
Wydz

z qd Miejski
w Białymstoku
Biuro kontroli
kierownika 19 48

35

1

Do

7

odpis

23075

Wydziału Gospodarczego
w m.

L. dz. 17.
Sprawozdanie z inspekcji

Załączone sprawozdanie przysyła się celem przestudiowa-
nia i zjęcia stanowiska co do poszczególnych uwag inspektora
głównego M.A.P. do spraw pożarnictwa. Po czym odbędzie się konfe-
rencia odbycia której Biuro Kontroli powiadomi dodatkowo.

Załącz. Sprawozdanie z inspekcji

Naczelnik
Biura Kontroli

45

L.dz.II.P.O./ /48.

Sprawozdanie z inspekcji

Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku, ul. Warszawska Nr. 3 tel. Nr. 3 przeprowadzonej w dn. 3 i 4 lutego 1948 r. przez Inspektora M.A.B. Fijałkowskiego Stefana.

Po przeprowadzeniu inspekcji działów wymienionych w sprawozdaniu stwierdzono, że w/ Miejska Zawodowa Straż Pożarna w obecnym stanie organizacji, nie jest zdolną do spełnienia swych odpowiedzialnych zadań obrony życia i mienia mieszkańców miasta.

II
an osobowy
stan bojo-
Straży
zarnej.

Straż Pożarna składa się tylko z dwóch plutonów bojowych na zmianę, czyli zaledwie jeden pluton bojowy pozostaje na służbie w obronie pożarowej wojewódzkiego i przemysłowego miasta, liczącego 70.000. mieszkańców.

Ze względu na:

1. Wielki obszar miasta,
2. Dużą ilość mieszkańców,
3. Ilość zakładów przemysłowych nie posiadających odpowiedniego zabezpieczenia ppożarowego,
4. Dużą ilość różnych składów i magazynów,
5. Dużą ilość ważnych obiektów na terenie miasta bez zabezpieczenia ppożarowego,
6. Zły stan zaopatrzenia wodnego,

Stan osobowy Straży Pożarnej należy w jak najkrótszym czasie powiększyć do 3 plutonów /1 sekcja rzemieślnicza plus 1 sekcja przewencyjna/

Minimalna ilość ludzi w Straży Pożarnej, winna wynosić 57.

III
gnalizacja.

Na terenie miasta brak specjalnych telefonów pożarowych, dostępnych dla każdego mieszkańca o każdej porze dnia i nocy. Brak sygnalizacji alarmowej i świetlnej w koszarach Straży Pożarnej.

Brak ostrzegawczej sygnalizacji alarmowej i świetlnej na zewnątrz strażnicy.

Należy natychmiast:

1. Zainstalować na salach sypialnych, korytarzach, klatce schodowej i w mieszkaniach członków Straży Pożarnej dzwonki alarmowe jednolitego tonu, włącznie centralnie z tablicy rozdzielczej.
2. Zainstalować na salach sypialnych, korytarzach, klatce schodowej i w mieszkaniach członków Straży Pożarnej światła alarmowe, włącznie centralnie z tablicy rozdzielczej.
3. Nazewnątrz strażnicy od ul. Warszawskiej zainstalować sygnał ostrzegawczy /głośny dzwonek i światło czerwone w skrzynce z napisem "Uwaga-Straż Pożarna"/
4. W miarę możliwości dążyć, aby ze wszystkich ważniejszych obiektów na terenie miasta były przeprowadzone specjalne linie telefoniczne do centrali telefonicznej Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej, celem szybkiego alarmowania Straży Pożarnej na wypadek pożaru.

IV
Strażnica.

W garażu urządzić warsztaty mechaniczne.

V
Ilość i rodzaj
pomieszczeń.

Centralę telefoniczną przenieść do izolowanego pokoju.
Sypialnie strażackie składające się z 6-ciu małych pokoi przedstawiają żaloszny widok.

Należy natychmiast:

1. Małe dzieciinne łóżka zamienić na większe metalowe,
2. Materace stare i brudne spalić, gdyż są one rozsadnikami wszelkich chorób. Zakupić nowe materace, koce poduszki i bieliznę.
3. Zaopatrzyć sypialnie w wieszaki, szafki, stoły i taborety
4. Ponadto dbać o czystość. Zabronić gotować w sypialni i chowywać kartofle pod łózkami.
5. Przydzielić/wyznaczyć/jeden pokój z przeznaczeniem na dalnię, gdyż dotychczas strażacy jadają w pokojach sypialnych.
6. Wyznaczyć jeden pokój na świetlicę, aby strażacy mogli dzać wolny czas po nauce, a nie leżeć na łózkach.
7. Urządzić łazienkę i umywalnię, gdyż strażacy myją się kranem/hydrantem/na podwórzu.

VI
Wspinalnia

Budynek wspinalni zaopatrzyć w okna. Przenieść suszarnię węży tłocznych do wieży obserwacyjnej.

Wnętrze wieży obserwacyjnej przerobić na suszarnię w myśl wskazuwek udzielonych podczas inspekcji.

VII
Warsztaty.

W wolnych boksach garażu należy urządzić własne warsztaty mechaniczne, gdyż sprawa reperacji, konserwacji i utrzymania sprzętu pożarniczego w stałej gotowości bojowej, należy do jednego z podstawowych zadań Straży Pożarnej.

Należy również zorganizować podręczne warsztaty stolarskie, szewskie i krawieckie dla własnych potrzeb Straży Pożarnej.

VIII
Ilość i rodzaj
pojazdów mechanicznych.

Straż Pożarna posiada tylko dwa samochody:

1. pożarniczy marki A.M.A./sowiecki/z autopompą wmontowaną tyłu/stary/
2. Samochód ciężarowy marki Bedford, nośność 1.5 t. używany jako pomocniczy wóz pożarniczy.
3. Drabinę mechaniczną na 2 kołowej przyczepie.

Brak samochodowych wodnych.

Brak podwozia pod drabinę mechaniczną.

Należy dążyć do zakupu conajmniej jednego samochodu pożarniczego, oraz dwóch beczkowsów/samochodów wodnych/

Posiadanej drabiny mechanicznej nie wyzbywać się w żadnym wypadku, gdyż jest ona konieczną, ze względu na dużą ilość obiektów przemysłowych i innych.

Dążyć, aby drabinę mechaniczną zainstalować na specjalnym podwoziu samochodowym.

IX
Ilość i rodzaj
motopomp.

Straż Pożarna posiada dwie motopompy marki DKW z czego jedna jest nieczynna/brak korbowodu/

Należy natychmiast:

1. Uszkodzoną motopompę oddać do naprawy,
2. Wystąpić o przydział dwóch motopomp.

Jak wynika z p-ktu VII i IX Straż Pożarna w Białymstoku nie posiada odpowiedniej ilości sprzętu pożarniczego do akcji p-pożarowej, a miasto Białystok posiadające na swym terenie szereg zakładów przemysłowych i budynków ważniejszego znaczenia przy słabym zaopatrzeniu wodnym jest pozbawione niemal całkowicie obrony p-pożarowej.

Stan ten jest doskonale znany Obywatelowi Prezydentowi Miasta i Zarządowi Miejskiemu.

X tloczne. Straż Pożarna posiada do akcji gaśniczej 2800 mtr. węża tlocznego różnych rozmiarów i jakości.

Należy natychmiast:

1. zakupić conajmniej 500 mtr. węży tlocznego.
2. wymienić łączniki "Rotha" na łączniki "Storza"
3. urządzić umywalnię węży tlocznych,
4. urządzić warsztat reperacji węży tlocznych,
5. uzupełnić kontrolę węży tlocznych.

XI Zaopatrzenie miasta w wodę gaśniczą przedstawia się następująco:

hydranty sieci miejskiej/czynne/około 300
" " " nieczynne/około 170

o ciśnieniu około 2-4 atm.

Rzeka Białka oraz kilka stawów bez specjalnych dojazdów i punktów czerpania.

Należy natychmiast:

1. dążyć do reperacji nieczynnych/uszkodzonych/hydrantów,
2. porobić dojazdy i punkty czerpania przy rzece i stawach,
3. sporządzić wykazy hydrantów w/g ulic do użytku Straży Pożarnej,
4. dążyć do zainstalowania kilku hydrantów na przedmieściu Bojary.

XII Po porozumieniu się z kierownikami znajdujących się na terenie miasta zakładów przemysłowych, należy sprawdzić stan bezpieczeństwa i zabezpieczenia p-pożarowego zakładów. Opracować wspólnie z zakładami plany obrony p-pożarowej, oraz dążyć do prowadzenia wspólnych ćwiczeń bojowych i manewrów. Stać się dążyć do ścisłej współpracy ze wszystkimi Strażami Pożarnymi na terenie miasta.

XIII Na terenie miasta znajduje się 190 różnych ważniejszych obiektów/państwowe, komunikacyjne, składy i magazyny, szpitale, szkoły i na terenie uczelnie, teatry, kina, urzędy i budynki samorządowe, wojskowe, centrala produktów naftowych i więzienie/, które za wyjątkiem obiektów kolejowych i częściowo wojskowych nie posiadają zabezpieczenia p-pożarowego, a nawet odpowiednich przepisów prewencyjnych.

Należy natychmiast:

1. Zorganizować stałą miejską komisję p-pożarową, w skład której winien wchodzić Komendant Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej lub wyszkolony odpowiednio oficer lub podoficer pożarnictwa, wyznaczony przez Komendanta M. Zaw. Straży Pożarnej.
2. Przeprowadzić rewizje p-pożarowe we wszystkich ważniejszych obiektach, wydać zarządzenia zaopatrzenia się w sprzęt gaśniczy.
3. Opracować dla każdego z ważniejszych obiektów przepisy p-pożarowe/profilaktyczne/
4. Opracować dla każdego z ważniejszych obiektów plany obrony na wypadek pożaru.

5. Dążyć do tego, aby każdy z ważniejszych obiektów posiadał specjalną linię telefoniczną do centrali M.Z. Straży Pożarnej na wypadek pożaru.

XIV
Lokalne warunki pracy.

Do czasu opracowania przez Min. Adm. Publ. wzorowego statutu dla Miejskich Zawodowych Straży Pożarnych należy opracować tymczasowy regulamin M. Zaw. Straży Poż. w Białymstoku, który winien być zatwierdzony przez Miejską Radę Narodową.

Należałoby zrewidować i podwyższyć płace członków M. Z. Straży Pożarnej, ponieważ wszyscy członkowie Straży Pożarnej pracują po 12 godzin dziennie oraz niedziele i święta. Praca w Straży Pożarnej wymaga wielkiego wysiłku, poświęcenia i narażania własnego życia w obronie życia i mienia wszystkich mieszkańców miasta.

Należałoby również ustalić płace za godziny nadliczbowe w Straży Pożarnej.

Należy natychmiast wyreperować zniszczone umundurowanie oraz przydzielić dla wszystkich członków Straży Pożarnej nowe umundurowanie.

Zaopatrzyć wszystkich członków Straży Pożarnej w broń i ubrania ochronne, służące do ćwiczeń, akcji poż. oraz pracy w straży poż.

XV
W.F. i sport.

Wskazaniem jest, aby w czasie wolnym od zajęć zorganizować wychowanie fizyczne i sport.

Przynajmniej trzy razy w tygodniu prowadzić lekcje nastyki. Czas wolny zatrudnić sportem - najlepiej ze względu na taniość sprzętu i potrzebę małego placu uprawiać siatkówkę.

XVI
Wewnętrzny Alarm
Straży Poż.

W dniu 4 i 5.2.48 r. zarządziłem alarm wewnętrzny Straży Poż.

Straż wyjechała do bramy w ciągu 65 i 70 sekund. Sądząc się średnią sprawność Straży Pożarnej.

/St. Fijałkowski /
Inspektor

W-wa 17.II.1948 r.

Za zgodność :

Miejska
w. Straż Pożarna
Białystok
arszawska 3, telefon 03

49
Białystok, dnia 2.IV.48 r.

(2) 78
Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Prezydialny
w Białymstoku:

S P R A W O Z D A N I E.

Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za pierwszy kwartał 1948 r.

W pierwszym kwartale Straż Pożarna rozpoczęła pracę nad montowaniem cysterny na samochodzie marki "Bedford".
Odbyła się inspekcja przez Inspektora Ministerstwa Administracji Publicznej z Warszawy i z zarządzenia Ministerstwa Administracji Publicznej został wykonany plan miasta Białego-
stoku w trzech arkuszach wszystkich ważniejszych obiektów dla zabezpieczenia przeciwpożarowego.

Przeprowadzano ćwiczenia i wykłady po cztery godziny dziennie oraz prace gospodarcze.

Do pożaru Straż Pożarna wyjeżdżała 12-cie razy z czego był 1 duży 2 średnie 8 małych i 1 fałszywy alarm.

Obecny stan ludzi w Straży Pożarnej 40-u, 2-ch zwolnionych na własną prośbę i 2-ch przyjętych do służby.

Przewodniczący Straży Pożarnej

H. Kłakis

Do
Ob. Prezydenta miasta

Adres

229

W myśl sprawozdania z inspekcji Miejskiej Zawodowej Straży
Pożarnej, dokonanej w dniach 3 i 4 lutego r.b. przez Inspektora
M.A.P. Ob. Fijałkowskiego należy dla Straży zakupić:

§.V.

1/ 22 łóżka żelazne. W porozumieniu się z Naczelnikiem Wydz.
Opieki Społecznej łóżka mogą być przydzielone z liczby potrze-
bującej gruntownej reperacji i malowania.

2/ Kołdów sztuk 40 à	645 zł.	-----	=	25.840 zł.
3/ Sienników " 40 "	307 "	-----	=	12.280 "
4/ Prześcieradeł 80 / płótno m.b. 80 x 205	-----	-----	=	39.400 "
5/ Poszewek 80 / " " 80 x 205	-----	-----	=	16.400 "
6/ Uszycie prześcieradeł i poszewek	-----	-----	=	3.000 "

R a z e m: 96.920 zł.

§. XIV.

Buty skórzane w ilości 20 par mają być nabyte z przydziału
Wojewódzkiego Inspektora Pożarnictwa po cenie około 8000 zł.
co wyniesie ----- 160.000 zł.

§.III.

W celu doprowadzenia do stanu używalności sygnalizacji w lo-
kalach zajętych przez Straż Pożarną, opróżnionych przez Komendę
miasta należy zakupić następujące materiały:

1/ Kloszy sufitowych w salach strażackich szt. 8 x 718	=	5.744 zł.
2/ Kloszy w korytarzach szt. 3 x 545	-----	= 1.635 "
3/ Kloszy do świateł alarmowych szt. 8 x 1145	-----	= 9.160 "
4/ Wyłączników szt. 4 x 131	-----	= 524 "
5/ Przełącznik " 1 x 143	-----	= 143 "
6/ Kulonu 2 żyłowego 9 m.b. à 26	-----	= 234 "

Zakupione
12.4.48

7/ Rozdzielaczy 1 pudełko	-----	15
8/ Taśmy izolacyjnej 1 kawałek	-----	158
9/ Robocizna	-----	4.000

21.613

Ogółem:

278.533

Wydatki będą pokryte z dz. III. §. 77. poz. b.d.e. budżetu na rok
Wydział Gospodarczy przedkłada akceptację wymienionych wydatków.

Naczelnik
Wydziału Gospodarczego

[Signature]

Komenda Straży Pożarnej

Białymstoku

3 V 1948 r.

z. L. Jw. 3/81

Wiedziach aprasza się

na powyższą ilość

37

4

Białystok, dnia 3.V.48 r.

80

6

229

Do

Kasy Zarządu Miejskiego
w Białymstoku.

ODPIS.

Komenda Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
przesyła kwity z dochodu Straży Pożarnej za za umycie samochodów
i sprzedanie węża oraz za wypożyczenie pompy (żabka).

Dnia	5.III.48 r.	pokwitowanie nr 7506 na sumę	200 zł.
Dnia	24.III.48 r.	pokwitowanie nr 7507 na sumę	2.850 zł.
Dnia	6.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7508 na sumę	200 zł.
Dnia	8.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7509 na sumę	200 zł.
Dnia	9.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7510 na sumę	200 zł.
Dnia	13.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7511 na sumę	600 zł.
Dnia	19.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7512 na sumę	400 zł.
Dnia	26.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7513 na sumę	600 zł.
Dnia	23.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7514 na sumę	200 zł.
Dnia	26.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7515 na sumę	100 zł.
Dnia	30.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7516 na sumę	200 zł.
Dnia	30.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7517 na sumę	200 zł.
Dnia	30.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7518 na sumę	50 zł.
Dnia	30.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7519 na sumę	200 zł.
Dnia	30.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7520 na sumę	200 zł.
Dnia	30.IV.48 r.	pokwitowanie nr 7521 na sumę	100 zł.

Razem:..... 6.500 zł.

Słownie: (sześć tysięcy pięćset złotych)

Komendant Straży Pożarnej

K. Lelakis

Związek Zawodowy
Pracowników Samorządu Terytorialnego
Korzystności Publicznej w Polsce
Zarząd Okręgu Białostockiego

L. dz. 298/48
Białystok Ogrodowa 9
Konto K.K.O. w _____ Nr. _____

33/

Białystok ⁽⁶⁾ ⁸ dnia 7 czerwca 1948 r. ⁸¹

Do

ob. *Łowicko-Lubuska Straży Pożarnej*
w/m.

W ślad za pismem z dnia 26 maja r.b. za
L. dz. 261/48. Zarząd Okręgu w Białymstoku w załącze-
niu przesyła protokół Komisji Kontroli społecznej z lu-
stracji, przeprowadzonej w Miejskiej Straży Pożarnej
z dnia 31/V 48 r. do wiadomości.

Sekretarz

[Signature]

[Signature]
Przewodniczący

PROTOKÓŁ

9

82

Komisji z dnia 31 maja 1948 r. w składzie następującym:

1. Przewodniczący Komisji Kontroli Miejskiej Rady Narodowej ob. Hajduczenia.,
2. Inspektor Pielarnictwa ob. Kewiński
3. Przedstawiciele O.K.Z.Z. ob. ob. Krewa i Kogonowski
4. Sekretarz Okręgowego Związku Zawodowego Pracowników Samorządu Terytorialnego i Instytucji Obywatelskiej Publicznej m.p. ob. Wysocki Mikołaj.

w obecności wiceprezydenta miasta ob. Janewskiego Józefa, Naczelnika Wydziału Gospodarczego Zarządu Miejskiego ob. Jaworskiego Antoniego i Komendanta Straży Miejskiej - dokonała kontroli warunków pracy, bytu i płacy pracowników Miejskiej Zawodowej Straży Pielarnej w Białymostku, przy ul. Sarszawskiej 7. a mianowicie:

Komisja, po zapoznaniu się z treścią sprawozdania z dnia 3 i 4 lutego r. ob. Inspektora M. Admin. Publ. i po obejrzeniu warunków pracy na miejscu uznała wymienione braki i niedociągnięcia za słuszne i stwierdza, iż należy je niezwłocznie usunąć, zaznaczając, iż wykonanie tego protokołu powinna się odbyć pewali, bez większego zainteresowania się Zarządu Miejskiego tak ważnej placówką, jak Straż Miejska, stojącej w obrocie dobra i dobra mieszkańców i miasta.

Komisja zdaje sobie sprawę z trudnej sytuacji finansowej Zarządu Miejskiego, tam nie mniej stwierdza, iż Zarząd Miejski odczynając nie poświęcić szczególnej uwagi rozpatrzeniu tej sprawy, nie uwzględniając pozycji w wydatkach budżetu miasta zasadniczego i ewentualnie dodatkowego na ten cel... Komisja jest zdania, iż do dnia 1 lipca 1948 r. należy zakończyć remont lokalu, jadłalni i świetlicy dla pracowników, otworzyć warunki

ki bielenie w mydlu przez zakupienie mydła, ko-
ców i cielisty pocielowej.

Wniosek płaćy uchwały Zarządu Miejskiego z dnia 10.5.
48 roku została poniekąd uregulowana, jednak na wzór in-
nych miast, jak Szczecin. Głównym zadaniem wyraża się
1.000 zł do płaćy mieszkalców za nieopłaconą służbę dla
każdego strażaka.

Komisja zaleca zakupić sprzęt do czyszczenia, lub z
rezerwą do sprzątnięcia, sprzątnięcia, oraz zakupić
zakupić sprzęt do sprzątnięcia mechanicznego, przede jest
być zakupienie woty 200 m. b.

Komisja zaleca również zwrócić się do Dyrekcji
ciągu o uruchomienie hydrantu w punktach wskazanych prze-
komendanta Miejskiej Straży Pożarnej, szczególnie zaleca
zwrócić uwagę na przedmiotowy wyjazd i sprzęt.

Komisja uważa za konieczne powołać Komisję pożarni-
czą, w skład której powinni wchodzić komendant Miejskiej
Straży Pożarnej, po jednym przedstawicielu z każdej
instytucji, lub większego zakładu pracy, która by natych-
miast przeprowadziła rewizję przeciwpożarową we wszystkich
ważniejszych obiektach i wydała by zarządzenie o zapatrze-
niu się w sprzęt gaśniczy, zwracając szczególną uwagę na
P.C.M., oraz magazyny, w których przechowywane są łatwe
palne materiały.

Ponadto Komisja uważa za wskazane opracowanie tym-
czasowego regulaminu dla Zarządu Straży Pożarnej przed-
stawienie go do zatwierdzenia Miejskiej Radzie Narodowej
w terminie do dnia 15 lipca 1948 r.

Komisja zaleca jednocześnie, aby w terminie do dnia
15.7.48 zaopatrzyć wszystkich strażaków w buty i ubranie
ochronne, służące do świeżości, akcyj pożarowych, oraz w
pracy pożarowej.

84
Komisja zaleca, by natychmiast były nabyte apteczki polewe / samochodowe/, które są niezbędne do udzielenia pierwszej pomocy, w razie nieprzewidywalnego wypadku strażaków przy patrolach.

Jednocześnie Komisja zaleca, by Zarząd Miejski zainstalował alarmowe aparaty telefoniczne na peryferiach miasta, jak Wygoda, Marczuk, Białostoczek, Antoniak, Kierupy i Nowe Miasto.

W końcu, Komisja postanowiła, iż w dniu 25 lipca r.b. odbędzie się ponowne posiedzenie Komisji, celem sprawdzenia powyższych założeń.

Na tym pretekst zakończono.

Przewodniczący

Członkowie.

Hogewald
Dziński
Adrian

50 uoj
Miejska
Zaw. Straż Pożarna
Białystok
Warszawska 3, telefon 03

53

Białystok, 3.VII.48 r.

Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Prezydyalny
w Białymstoku.

12

85
187

S P R A W O Z D A N I E.

Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za drugi kwartał 1948 r.

W drugim kwartale Straż Pożarna ukończyła pracę montowania
cysterny na samochodzie marki Bedford, oraz odlakierowano samochód
Odmontowano i olakierowano 64 łóżek z Opieki Społecznej dla
Hotelu Miejskiego. Wywieziony został złom żelazny 4.000 kg.

Rozpoczęto i część odremontowano Koszar Strażackich.

Zakupione i wydane Strażakom 21 para butów i 17 par kamuszy
skórzanych, oraz zakupione zostały 40 koców, 80 prześciraideł
80 poszewek, 40 wsyp, i 40 sienników.

Zostały wykonane prace gospodarcze oraz ćwiczenia.

Do pożaru Straż Pożarna wyjeżdżała 8 razy z czego było 5-6
dużych, 3 małe pożary i dwa razy wyjeżdżano na wypadek (zalenie
wodą przez ulewę). Obecny stan ludzi 40-tu.

Komendant Straży Pożarnej

B. Sławiński

Miejska Rada Narodowa
w Białymstoku

40
Dn. 16. VII 1948

L. dz. 438/48

5
Do

Miejskiej Straży Pożarnej
w/m 86

Przy niniejszym Prezydium M.R.N. w Białym-
stoku przesyła protokół Komisji Kontroli Społecznej z
dokonanej kontroli w Miejskiej Straży Pożarnej.

Przewodniczący
Miejskiej Rady Narodowej

A. Rutkowski

87
22

(9) 10

P r o t o k ó ł

z przeprowadzonej kontroli w Miejskiej Straży Pożarnej w Białymstoku dn. 6.VIII.48r. przez Kom. sję Kontroli Społecznej przy Miejskiej Radzie Narodowej w Białymstoku w osobach: ob. ob. Majduczania Teodora, Kosikowskiego Józefa, Rużana Aleksandra i Cylwika Stanisława, w obecności Komendanta Straży ob.

Kontrola była dokonywana w celu sprawdzenia wykonania poleceń Komisji z ramienia Związków Zawodowych z udziałem Inspektora Pracy i Prezydenta Miasta, z dnia 30 maja 1948r.

Personel Straży Ogniowej składa się z 40 osób, włącznie z Komendantem. Strażacy pełnią służbę na dwie zmiany, po 24 godzin. Z wolnych dni od pracy strażacy nie korzystają. Z tej racji przyznany 50% dodatek oraz dodatek za niebezpieczną pracę Zarząd Miejski dotychczas nie wypłacał.

Na skutek zalecenia wspomnianej wyżej Komisji stan koszar został poprawiony. Obecnie koszary zostały odremontowane, zaś łóżka zaopatrzone w nową bieliznę i koce. Również odremontowano pomieszczenie na świetlicę, w której jednak brak urządzeń, w postaci ławek, krzeseł i t.d.. Posiadane przez Straż Ogniową 45 krzeseł Zarząd Miejski wypożyczył i dotychczas nie zwrócił. W świetlicy znajduje się bilard, w którym brak gum przy bandach i sukiennego obicia oraz kompletu kijów i bil. Obecnie mają być wyremontowane pomieszczenia na kuchnię i stołówkę.

Sprzęt Strażacki Miejskiej Straży Pożarnej na miasto Białystok jest niedostateczny, gdyż posiada jedynie dwie maszyny - samochód autopompę i samochód autopogotowie ze zbiornikiem na 1000 litrów wody oraz jedną motopompę. Jak na wojewódzkie miasto, jest to stanowczo mało, gdyż Straż miasta Białegostoku bywa wzywana poza powiat Białystok. (Pożar w Grajewie). Straż posiada starą cysternę, która naprawiona gospodarczym sposobem. Leży ona bez użytku z powodu braku pod nią samochodu, pomimo że w budżecie na rok 1948 preliminowano na zakup samochodu 1.000.000 zł.. Pozycja ta jest dotychczas nie wykorzystana, na skutek zaniedbania przez Zarząd Miejski, który nie docenia ważności tej sprawy. Również do drabiny mechanicznej, rozciąganej do 20 m. wysokości, brak samochodu. W razie pożaru budynku kilkupiętrowego, maszyna zmuszona jest powtórnie wracać do remizy po zabranie wymienionej drabiny. Węża strażackie 1000 m. używane w akcji i 1000 m. rezerwowe różnego pochodzenia są w bardzo złym stanie i wymagają wymiany na nowe. Zakupione obecnie 500 m. węża tylko częściowo poprawiło ten stan.

Białystok pod względem zabezpieczenia przeciwpożarowego jest w złym stanie, z powodu braku wody w piekarniach dzielnicach miasta a szczególnie na przedmieściach. Brak hydrantów wodociągowych a te które zainstalowane na niektórych ulicach, są zagłuszone i z tego powodu na wypadek pożaru, nie mogą być wykorzystane. Brak również na peryferiach miasta, telefonów do alarmowania pożaru.

W protokóle Komisji z dnia 30.V.48r. zalecono Komendantowi Straży stworzenie Komisji z przedstawicieli Straży Pożarnej oraz Zakładów Przemysłowych, celem zorganizowania na terenach zakładów współpracy Miejskiej Straży Pożarnej z miejscową Strażą, która powinna przejść przeszkolenie przeciw pożarowe pod kierownictwem zawodowych instruktorów, jak również w celu zabezpieczenia zakładów w niezbędne urządzenia przeciw pożarowe. Pożwysza sprawa była zaniedbana przez Komendanta Straży, który nie poczynił w tej sprawie żadnych kroków.

Zalecone opracowania dla Straży regulaminu służbowego nie było dokonane, gdyż ta sprawa będzie uregulowana w skali ogólnopolskiej.

Sprawa zakupu apteczek dla Straży do udzielania pierwszej pomocy w czasie pożaru nie została dotychczas załatwiona.

W umundurowanie i buty strażaków zaopatrzone, oraz załatwiono sprawę prasy.

Budżet za bieżący rok został zrealizowany w przybliżeniu w 50%. Na konserwację taboru/reparacje maszyn i urządzeń/ większą część budżetu wykorzystano.

Biorąc pod uwagę powyższe dane, Komisja Kontroli Społecznej zaleca następujące wnioski:

- 1) Wykorzystać xx w najkrótszym czasie z budżetu roku bieżącego sumę 1.000.000 zł. na zakup niezbędnego samochodu pod cysternę.
- 2) Powołać Komisję pożarniczą z udziałem Komendanta Straży Pożarnej i przedstawicieli wszystkich zakładów przemysłowych, celem zorganizowania współpracy do zabezpieczenia zakładów od pożarów.
- 3) Zwrócić się do Dyrekcji "odociągu" o uruchomienie zainstalowanych hydrantów w miejscach wskazanych przez Komendanta Straży.
- 4) Przyspieszyć nabycia apteczek polowych dla udzielania pierwszej pomocy w czasie pożaru.
- 5) Uregulować sprawę 50% dodatku do pobożów dla strażaków za pracę nadliczbową oraz dodatek za niebezpieczną pracę, w jak najkrótszym czasie.

1-1 *[Signature]*

57

Białystok, dnia 1.X.48 r. ~~184~~ 88Miejska
Straż Pożarna
Białystok

Szawska 3, telefon 03

Do
Zarządu Miejskiego
Wydział Personalny
w Białymstoku.

SPRAWOZDANIE.

Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za trzeci kwartał 1948 r.

W trzecim kwartale Straż Pożarna ukończyła odremontowanie koszar centrali telefonicznej, świetlicy, kuchni, jadalni, i umywalki. Zostały zakupione 500 m. węża tłoczego parciano - gumowanego, oraz 10-ć pasów bojowych Strażackich, i jeden nowy głośnik radiowy. Przeprowadzono Tydzień Strażacki t.j. od 21.VIII. - 29.VIII.48 r. W związku z tygodniem Strażackim odbyły się szkolenia i ćwiczenia oraz impreza i zabawy.

Wykonane zostały prace gospodarcze. Do pożaru Straż wyjeżdżała 12-cie razy z czego był 1 masowy, 2 duże, 2 średnie, i 7-m małych pożarów. Obecny stan ludzi 39, zwolnionych na własną prośbę 3-ch, jeden przez Zarząd Miejski, 3-ch przyjętych do służby.

W. Scharis

61

(9)

14

183

89

SPRAWOZDANIE

Z działalności Miej. Zaw. Straży Pożarnej w Białymstoku
za Czwarty kwartał 1949 r.:

W czwartym kwartale wykonano szereg prac remontowych w koszarach między innymi wprawiono i loszklono kilka ram okiennych, naprawiono piec w telefonce, zabezpieczono rury wodociągowe przed zamarzaniem.

Podobnych zabezpieczeń na okres zimowy dokonano w garażach, oraz naprawiono i wykonano sposobem gospodarczym niezbędny sprzęt strażacki, jak: podstawki do węża, zaczepy do samochodów.

Została zakupiona motopompa "Kerr" z 18-tunodcinkami węża ssawnego, następnie zakupiono 40 ubrań ochronnych, 12 par butów gumowych i 32 kożuchy dla celów służbowych.

Na terenie całego miasta sprawdzono hydranty.

Przeprowadzono szereg ćwiczeń praktycznych i wykładów.

Straż Pożarna d. pożaru wyjeżdżała 13 razy z czego był jeden masowy i 12 małych pożarów. Do w. pompowania wody Straż wyjeżdżała 4 razy.

Obecny stan ludzi - 38.

[Signature]
Komendant Straży Pożarnej

6-
RA-041

PREZYDIUM MIEJSKIEJ RADY NARODOWEJ
MIEJSKA KOMENDA STRAŻY POŻARNYCH
w Białymstoku
ul. Warszawska 3, tel. 35-01

90

Kat. A"

Sluzba organizacyjna MKSP

Regulaminy organizacyjne,
zakresy działania, struktura
organizacyjna, sprawozdania
z działalności

Rok 1949

Arkuszy 13

od. nr. 1

do nr. 12

Rozpoczęto dn. 17. III. 49

zakończono dn. 17. XII. 49

6/107

Regulaminy organizacyjne,
sprawozdania z działalności

CWD A4 zam. 4386/S/834 PWH/On/CWD nakł. 45.000

(referent)

(symbol kom. org.)

(oznaczenie teczki)

(tytuł teczki wg wykazu akt)

[illegible]

Raźad Miejski
DIAŁYMSYOKU
gđział Organizacyjny
Nr. 1-519

42
Białystok, dn. 8. 3. 1949r.

Do

Ob. Komendanta

Miejskiej Straży Pożarnej

W związku z ogólną redukcją budżetu na rok 1949 polecam wyznaczyć 6-ciu strażaków do redukcji w terminie do dnia 9 marca 1949r.

Należy zapodać tych strażaków, którzy zaniedbują się w obowiązkach służbowych w porozumieniu się z Radą Zakładową.

Prezydent miasta

Tomaszewicz
/Wł. Tomaszewicz/

Związek Straży Pożarnych R.P.
Stowarzyszenie wyższej użyteczności
Zarząd Główny - Przymusowy

43

1

200 83

Inspektor Naczelny

Warszawa-Zoliborz

ul. Słowackiego 52/
54 17 marca

9

tel. 8-70-93.

Insp. 22/7/21/ .2442/49.

Do
Urzędu Wojewódzkiego Białostockiego
Wydział Społeczno - Polityczny

w Białymstoku

Dotyczy: zamierzeń częściowej redukcji składu osobowego Miejsk. Zawod.
Str. Poż. w Białymstoku.

Potwierdzając odbiór pisma Urzędu Wojew. Białostockiego - Wydział Społeczno-Polityczny z dnia 11.III.1949 r. za L.dz. SPO-I-1/6, wraz z dołączonym doń odpisem pisma, skierowanym do Wojew. Rady Narodowej w Białymstoku, w sprawie projektowanej częściowej redukcji składu osobowego Miejsk. Zawod. Straży Pożarnej w Białymstoku, niniejszym uprzejmie komunikujemy co następuje:

- 1/ Na podstawie art. 2-go pkt. 2 - ustawy z dnia 13.III.1934 r. o ochronie przed pożarami i innymi klęskami / Dz.U.R.P. Nr. 41 poz. 365 z dnia 18.V.1934 r. / wynika, że spełnianie zadań, związanych z ochroną przed pożarami i innymi klęskami w granicach gmin, powierza się przełożonym tych gmin, jako organom wykonawczym Rządowych Władz administracji ogólnej.
- 2/ Zgodnie z treścią art. 5-go w/w ustawy, gmina miejska, licząca ponad 40.000 mieszkańców, obowiązana jest utrzymywać własną zawodową straż pożarną, odpowiadającą oczywiście tak pod względem ilościowym, jako też i jakościowym, miejscowym potrzebom.
- 3/ Zgodnie z treścią art. 8-go w/w ustawy wynika, że zawodowe straże pożarne są strażami pożarnymi "miejscowymi" w rozumieniu ustawy o ochronie przed pożarami.
- 4/ Na podstawie art. 5-go rozporządzenia Min.Spr.Wewn. z dnia 16.X.1937 r. o rozmieszczeniu, liczebności i zaopatrzeniu "miejscowych" straży pożarnych / Dz.U.R.P. Nr. 78, poz. 573 z dnia 17.XI.1937 r. / wynika, że podstawą przy ustalaniu liczebności straży / pogotowia / pożarnych jest jeden pluton, składający się z trzech sekcji i stanowiący zespół 25-ciu ludzi w zmianie służbowej, wyposażony w odpowiednie środki przewożowe oraz w sprzęt wystarczający do przeprowadzenia samodzielnej akcji ratowniczej.
- 5/ W rozwinięciu art. 11-go w/w rozporządzenia - za podstawę do określenia stopnia zaopatrzenia straży pożarnych w środki przewożowe i sprzęt techniczny do zwalczania pożarów, należy stosować rozporządzenie Min.Spr.Wewn. z dnia 26.IV.1939 r. o wzorowych zestawach sprzętu technicznego dla straży pożarnych "miejscowych" / Dz.Urz.M.S.Wewn. Nr. 9 poz. 71 - Nr. spr. A.P. 33 - 232 z dnia 30.IV.1939 r. /
- 6/ Zarządzeniem Min.Adm.Publ. z dnia 24.V.1948 r. zawartym w piśmie okólnikowym za L.dz. II-PO-1810/48, zostało zlecone władzom Admin.Ogólnej wszelkich szczebli nie likwidowanie / redukowanie / stanów osobowo-rzeczowych miejskich zawodowych straży pożarnych / Dz.Urz.M.A.P. Nr. 16 poz. 149 z dnia 5.VI.48 r. /

//.

- 7/ Jak wynika z zestawienia, zawartego w odpisie pisma z dnia 10.III.49 za L.dz. SPO-I-1/6, skierowanego przez wars.wojew.Biał.-Wydz. Społ.-Polit. do Wojew.Rady Narodowej, stan personalny Białostockiej Miejsk.Zaw.Str.Poż. - tak ogólny, a liniowy specjalnie, już obecnie b. daleko odbiega / pod względem ilościowym / od stanu przewidzianego rozporządzeniem Min.Spr.Wewn. z dnia 16.X.1937 r. / vide pkt.4/.
- 8/ Ilościowy stan samochodów bojowych tamt. straży pożarnej również jest mniejszy o jedną trzecią stanu obowiązującego.
- 9/ Należy mieć również na uwadze i to, że stan sprzętu str.poż. tak pod względem ilościowym, jak i jakościowym, nie osiągnął poziomu wymaganego przepisami w tej mierze obowiązującymi.
- 10/ warunki pracy i skoszarowania tamt. str.poż., o jakich jest mowa w piśmie Wydz.Społ.-Polit. do Rady Narodowej upoważniają do twierdzenia, że warunki te są raczej warunkami, które wysoce sprzyjają do obniżenia się gotowości bojowej tejże straży poż., to też wydaje się wątpliwym, że tamt. straż pożarna jest zdolną, przy dzisiejszym stanie personalnym i wyposażenia, własnymi siłami zwalczyć choćby odosobniony pożar rozmiarów średnich.
- 11/ Zw.Str.Poż.R.P. całkowicie solidaryzuje się ze stanowiskiem Urzędu woj. Biał.-Wydział Społ.-Polit. zajętym w piśmie do wojew.Rady Narodowej w Białymstoku - odnośnie nie tylko nieuszkodzenia stanu personalnego Miejsk.Zaw.Str.Poż. - lecz i do zwiększenia stanu personalnego, do stanu obowiązkowego, przewidzianego zacytowanym w p-cie 4-tym rozporządzenia M.Spr.Wewn.
- 12/ Na podstawie art. 3-go rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 28.II.1933 r. - o nadaniu Zw.Str.Poż.R.P. - przywileju wyłączności działania na obszarze całego Państwa, w sprawowaniu fachowo-technicznej kontroli nad wszystkimi strażami pożarnymi na obszarze całego państwa / Dz.Ust.R.P. Nr. 102 poz. 779 z dnia 30.XII.1933 r. / Związek Straży Pożarnych R.P. widzi się zmuszony uczynić tą drogą kategoryczny sprzeciw, odnośnie zamierzenia redukcji personelu Miejsk.Zaw.Str.Poż. w Białymstoku, a jednocześnie Związek Straży Pożarnych R.P. pozwala sobie zwrócić uwagę, że każda redukcja tak personalna czy wyposażenia, może być powodem do niesprostania przez tamt. straż pożarną ustawowym obowiązkom, podjęcia należytej obrony majątku państwowego oraz życia i mienia mieszkańców m.Białystok i najbliższych okolic, i z tego tytułu w żadnym razie odpowiedzialności nie mogą ponosić tak Komenda Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej m.Białystok, jako też organa nadzoru Zw.Straży Poż.R.P.

Inspektor Główny

M.

/M.Zdzieszzycki/
płk.poż

Otrzymują do wiadomości:

Minist.Adm.Publicznej - Dep.Polit.-Wydz.Poż.
Wojewódzka Rada Narodowa w Białymstoku
Wojew.Urząd Bezpieczeństwa w Białymstoku
Wojew.Komenda M.O. w Białymstoku
Ob.Prezydent Miasta w Białymstoku
Okręg Wojew.Zw.Str.Poż. w Białymstoku
Komenda M.Zaw.Str.Poż. w Białymstoku.

MP/hk.

Miejska Straż Pożarna

w Białymostku

7.V. 1949

Dz. 1. JW. 3/81

odpowiedzialność za stan i
wyposażenie ma gwarantować Komenda

68

2

Białystok dnia 7.V.49r. 95

Do

Ob. Prezydenta m. Białegostoku.

M E L D U N E K .

Melduję Ob. Prezydentowi o stanie bojowym Miejskiej Straży Pożarnej m. Białegostoku.

Przy kilkakrotnych prośbach i meldunkach ustnych, do dnia dzisiejszego stan gotowości bojowej Straży jest nie wystarczający a to ze względu starych i wogóle nie remontowanych wozów strażackich. Jak wiadomo dla Ob. Prezydenta wozów mamy dwa:

Pierwszy wóz marki "Amo." typ przestarzały do którego trudno jest dokupić części wymiennych i ogólnie jest w bardzo lichym stanie. Silnik "Amo." wymaga kompletnego remontu.

Drugi wóz marki "Bedford" przerobiony i w 30% jako beczkowóz, który wózi wodę około 1.000-litr. przy ostatnich wyjazdach poza teren miasta został unieruchomiony, co jest ostatnio meldowane o nie przybycie do pożaru.

Przy komisyjnym przeglądzie wozu Nr. 2 "Bedforda" komisja orzekła, że panewki są wytopione i naprawa silnika potrwa dłuższy czas. Jednocześnie wyda orzeczenie kto z obsługi zawinił, czy też z winy motoru, który przez dłuższy czas nie był remontowany.

Wóz ten jako jeden, który służył nam jako beczkowóz został unieruchomiony i w ten sposób została nasza jednostka pozbawiona gotowości i obrony przeciwpożarowej m. Białegostoku.

Po zapoznaniu bliższych szczegółów Ob. Prezydent dał zezwolenie o wypożyczenie z Komunikacji Miejskiej wozu, ale wóz ten jak dowiadujemy nie tylko że spala materiału pędnego dużo to jest 60litr na 100 km, ale wogóle nie ma wcale kompresji tak, że niemożliwością jest położenie zbiornika z wodą. Jednakże może on być użyty tylko do przewożenia samych strażaków i też nie gwarantuję, że wyjedzie na czas.

Nadmienić chciałem, że ja jako Komendant odpowiadam za bezpieczeństwo ze względów pożarniczych.

Zwracam się do Ob. Prezydenta o dopomożenie mi w tej sprawie nie cierpiącej zwłoki.

Nasze miasto posiada około 66.000 ludności i na terenie bardzo dużo fabryk Przemysłu Państwowego jak i Samorządowego co stwarza warunki bardzo poważne, chciałem nadmienić, że miasto ma w 50% zabudowania drewniane np. Bojary która to dzielnica nie posiada sieci wodociągowej.

Jeszcze raz proszę Ob. Prezydenta o danie mi wozu i to takiego żebym mógł pracować i wyjechać poza okolice miasta nieść pomoc chatom wiejskim.

Proszę Ob. Prezydenta o przeysłanie komisji z Zarządu Miejskiego celu sprawdzenia stanu faktycznego Str. Pożar. na miejscu i nam szybko dopomóc. Jeszcze raz melduję, że wóz który mi wypożyczono nie daje żadnej gwarancji zabezpieczenia przeciwpożarowego, gdyż do obecnej chwili jesteśmy bez kropli wody.

Przymują: Ob. Prezydent

Okręg Wojewódzki Zw. Straży.

Urząd Bezpieczeństwa Publ.

Wojewoda

Komitet Miejski P.Z.P.R.

10/1000. poz. Henryk Ładziński
Komendant Straży Pożarnej

Komitet Miejski P.N.P.R.
Wojewoda
Urząd Bezpieczeństwa Publicznego
Okręg Wojewódzki Zw. Strazy
Przyjmuje: Op. Prezydent

do obecnej chwili jesteśmy bez kropli wody.
nie daje żadnej gwarancji zabezpieczenia przeciwpożarowego, gdyż
szвидко допомоги: jeszcze raz melduję, że wózek który mi wypożyczono
celom sprawdzenia stanu faktycznego Str. Pożar. na miejscu i nam
Proszę Op. Prezydenta o przeysłanie komisi i Zarządu Miejs.
pomoc chłodem wiejakim:
takiego żeby mógł pracować i wyjechać poza okolice miasta nieś
leczcie raz proszę Op. Prezydenta o dane mi wózek i to
da sięci wodociągowej:
w 50% zabudowania drewniane np. Bojary która to dalszina nie poia-
stawa warunki bardzo poważne, chociażem nadmienię, że miasto ma
bardzo dużo fabryk przemysłu Państwowego jak i Samorządowego co
nasze miasto posiada około 66:000 ludności i na terenie
nie cierpiącej zwłoki.

Zwracam się do Op. Prezydenta o dokonanie mi w tej sprawie
bezpieczestwo ze względuw pożarniczych.
Nadmienię chociażem, że ja jako Komendant odpowiadam za

na czas;
do przewożenia samych strażków i też nie gwarantuję, że wyjedzie
jest położenie zbiornika z wodą: jednakże może on być użyty tylko
na 100 km; ale wogóle nie ma wcale kompresji tak, że niemożliwością
dowiadujemy nie tylko że apala meterain pędzągo dużo to jest 60 litr
lenie o wypożyczenie z Komunikacji Miejskiej wózek, ale wózek ten jak
Po zapoznaniu bliższych szczegółów Op. Prezydent dał bezwo-
gotowości i obrony przeciwpożarowej m. Białegostoku.
Wózek ten jako jeden, który służył nam jako beczkowóz został
z winy motoru, który przez dłuższy czas nie był remontowany.
czas: Jednocześnie wyda orzeczenie kto z obadwaj szwinif, czy też
orzekła, że ponieważ są wytopione i naprawa silnika potrwa-dłuższy
Przy Komisji tym przegladzie wózek Nr: 2 " Bedforda " komisijs

o nie przybycie do pożaru.
poza teren miasta został unieruchomiony, co jest ostatnio meldowane
wózek, który wózek okolo 1:000 litr: przy ostatnich wyjazdach
stanie: Silnik " Amo " wymaga kompletnego remontu:
trudno jest dokupić części wymiarach i ogólnie jest w bardzo złym
Pierwszy wózek marki " Amo " typ przestawia do którego
tak wiadomo dla Op. Prezydenta wózek mamy dwa:
a to ze względu atarych i wogóle nie remontowanych wozów strażackich
działającego stan gotowości bojowej strazy jest nie wystarczający
Przy kilkunastu prośbach i meldunkach następuj, do dnia

Pożarnej m. Białegostoku:
Melduję Op. Prezydentowi o stanie bojowym Miejskiej strazy

M E L D U N G :

Op. Prezydenta m. Białegostoku:
Do

Białystok dnia 7.V.49r.

Miejska Straż Pożarna

w Białymstoku

Dnia 2 IV 1949.

Dz. L. 713/49

W odpowiednich sprawach się
posługując na podstawie listy

67

6

7

1890

Białystok, dnia 2:IV:1949 r.

Do

Zarządu Miejskiego
Wydziału Prezydyjnego
w Białymstoku;

S P R A W O Z D A N I E

**Z działalności Miej:Zaw: Straży Pożarnej w Białymstoku
za pierwszy kwartał 1949 roku:**

Straż Pożarna w I kwartale wyjeżdżała do pożaru 14 razy
z czego 2 pożary były większe. Wyjeżdżano poza tym 2 razy do wy-
pompowania wody i 1 raz do wypadku (wciąganie konia z dołu kanału.)

Wykonano szereg prac gospodarczych, a między innymi urządzono
warsztat ślusarski, do którego zreperowano szereg starych narzędzi.

Obecnie prowadzi się prace nad urządzeniem sposobem gospo-
darczym kuźni.

Odremonutowano starą połamana pompę do cysterny i samą cysternę.
Poza pracami gospodarczymi przeprowadzono szereg ćwiczeń praktycz-
nych i wykładów.

W godzinach wieczorowych odbywają się kursa doszkadzające
strażaków w świetlicy.

W dniu 2:IV:49 r, ogólny stan ludzi 39, oraz 1 prac. delego-
wany do pracy do Związku Zaw. Samorządowców:

Comendant Straży Pożarnej
Henryk Ładowski
ppor. poż. Henryk Ładowski

Wyska Straż Pożarna
Białymstoku
25.VI.49
5123/136
Odpowiadając na pismo z dnia 24.VI.49
z wydziału Spraw Wewnętrznych w Warszawie

W4/ (5) 6 214 97

Białystok, dnia 24 VI:1949 r:

Do
Zarz:Oddz:Zw:Zaw:Prac:Samorz:Teryt:
w Białymstoku:

Stosownie do pisma z dnia 20:VI:49 r, pod liczb:dz:229/49
Komenda Miej : Str:P 2: w Białymstoku przesyła wykaz liczbowy
prac:Straży w/g załączonego wzoru :

Straż posiada obecnie 38 pracowników: z tego :
3 prac:umysłowych
35 fizycznych
z tego młodzieży do lat 25 : 7 prac:(mężczyźni), kobiet nie ma:


Henryk Ładawski.

(7)

8

Rok 2014 9 98

Wykaz imienny Strażaków według zajmowanej funkcji i posiadanego stopnia:

L.p.	Nazwisko i imię	Funkcja	Stopień
1.	Predko Borys ✓	kom. Straży	sierżant
2.	Zdanowicz Jan	szeł zmiany	plut. poż.
3.	Wileński Józef	" "	"
4.	Półtorak Aleksy	sekcyjny	kapr. poż.
5.	Jakimiuk Jan	sekcyjny	
6.	Korycki Piotr	szofer mech.	strażak
	Chlabicz Michał ✓	" "	"
8.	Podgórski Bolesław	" "	"
9.	Mnich Mieczysław	" "	"
10.	Lutostański Bronisław	" "	"
11.	Sienkiewicz Tadeusz	szofer	"
12.	Zalwski Franciszek		star. Strażak
13.	Zagan Józef		strażak
14.	Hiera Bartłomiej		"
15.	Hajdukiewicz Jan		"
16.	Hajdukiewicz Mikołaj		"
17.	Waszkiewicz Jan		"
18.	Domanowski Eugeniusz		"
19.	Butoka Antoni ✓		"
20.	Andruk Edward ✓	telefonista	"
	Lubiński Feliks ✓	telefonista	"
22.	Łopiński Edward		"
23.	Samojluk Jan		"
24.	Krzyż Marian ✓		"
25.	Samojluk Władysław		"
26.	Turczyński Stefan		"
27.	Kantor Piotr		"
28.	Markun Antoni ✓		"
29.	Półtorak Henryk		"
30.	Raczyński Czesław		"
31.	Dębowski Józef		"
32.	Szewko Stanisław		"
33.	Krawczuk Wincenty		"
34.	Szeremeta Władysław		"
35.	Lach Wacław		"
36.	Checha Mikołaj		"
37.	Konarski Kazimierz		"
38.	Butoka Stanisław		"

71 12 120 99
Białystok, dnia 4:VII:1949 r.

Do

Zarządu Miejskiego
Wydział Prezydyjalny
w Białymstoku:

S p r a w o z d a n i e

Z działalności Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za drugi kwartał 1949 roku:

Straż Pożarna do pożaru wyjeżdżała 14 razy z czego 5 pożarów było
pozamiastowych, oraz 3 razy do wypadku:

Zakupiono nowy samochód m-ki "Renault" oraz motocykl służ-
bowy m-ki S.H.L.:

Wykonano prace gospodarcze jak: naprawiono uszkodzony podc-
burzy dach nad garażem, pokryto papą i zasmolowano dach nad szo-
pami, nad wspinaczną, dokonano całkowitego przeglądu i naprawy
sam. Bedforda oprócz motoru, który reperuje się w Warszawie; po-
stawiono na terenie Straży hydrant i sprawdzono pod ciśnieniem węże,
które numeruje się, następnie wywieziono z ogrodu strażackiego gru-
oraz wykonano szereg innych prac nad konserwacją sprzętu.

Codziennie przeprowadzano ćwiczenia praktyczne i wykłady:
Stan ludzi w II kwartale 1949 r - 39, jeden zwolniony i 1 przyjęty:

nieprowadzono 6 Komisji m.ew. r.

Henryk Ładowski
ppor. poż. Henryk Ładowski

WOJEWODA BIAŁOSTOCKI
Nr.SPO II-3/48.

45 9 Białystok, dnia..7.lipca 1949 r.

8
O d p i s 218 100

Do
Ob. Prezydent Miasta
w Białymstoku.

Nawiązując do odbytej w dniu 13.VI. r.b. konferencji w sprawach obrony przeciw pożarowej, proszę Obywatela o spowodowania utworzenia referatu prewencyjnego przy Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej. Zadaniem tego referatu będzie organizacja akcji zapobiegawczej w obiektach położonych na terenie miasta, oraz sporządzanie planów obrony pożarowej dla tych obiektów.

Jednocześnie proszę o spowodowanie, by z dniem 1.I.1950 r. stan osobowy Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej zwiększyć do siły jednego plutonu na zmianę.

W O J E W O D A.
/-/ Julian Horodecki

za zgodność:

Białystok, dnia.....49 r.

Naczelnik
Wydz. Administracyjnego
nr 2/24/1/49...

Do
Komendanta Miejskiej Zawodowej
Straży Pożarnej
w Białymstoku.

Odpis pisma Wojewody Białostockiego przesyła się do wiadomości i wykonania.

Naczelnik Wydziału -
[Signature]
Naczelnik
Wydziału Administracyjnego

Miejska
w. Straż Pożarna
Białystok
Warszawska 3. telefon 05
di. 7 W 3 / 259.

74 10 Białystok, dnia 5.XI.1949 r.

Do
Londyńskiego Mięso
Mich. Kow. 92. P.R.
w Białymstoku

s p r a w o z d a n i e

Z działalności Miejskiej Zawodowej Straży Pożarnej w Białymstoku
za trzeci kwartał 1949 r.

Straż Pożarna w III-cim kwartale 1949 r. wyjeżdżała do pożaru 14 razy z tego 11-cie pożarów było małych, miejscowych i 3 pożary były duże, pozamiejskowe - pożary wsi: 1/ Osieczki Duże gm: Zawyki - spaliły się zabudowania 6-ciu gospodarzy.
2/ wieś Kruszyn gm: Krypno - spaliły się zabudowania 10 gospodarzy.
3/ wieś Kulesze Chobotki gm: Krypno - spaliły się zabudowania 2-ciu gospodarzy i wieś Długotąka gm: Krypno - spaliły się zabudowania 3-ciu gospodarzy.

W trzecim kwartale przeprowadzono szereg ćwiczeń praktycznych na terenie ważniejszych obiektów przemysłowych i innych obiektów państwowych, oraz na terenie Straży Pożarnej. Ponadto przeprowadzono szereg komisji prewencyjnych i lustracji sprzętu pożarowego.

Zakupiony został przez Zarząd Miejski drugi samochód marki Ford - Canada, na którym obecnie montuje się pompę i cysterne.

W trzecim kwartale wykonano szereg prac gospodarczych, a między innymi wykonano skrzynię i inne urządzenia do sprzętu pożarowego na samochód "Renault", następnie pomalowano dwa wozy strażackie i cysterne na kolor przepisowy, otasowano węże, dokonano drobnych napraw sprzętu, wywieszono śmieci i gruz z terenu Straży, przywieszono piasek pod wieżą świateł i t.d.

Kilkakrotnie straż brała udział w odgruzowaniu miasta, w akcji zimy, w dekorowaniu miasta i t.p. pracach.

W związku z akcją kulturalno-oświatową wyświetlono w świetlicy Straży szereg krótkometrażowych filmów naukowych.

Zwolniło się 4 pracowników i przyjęto na ich miejsce 4 nowych.

Obecny stan ludzi - 39:

Commandant Straży Pożarnej
Henryk Ładowski
ppol. pod Henryk Ładowski

47

(12)

13

Odpis

219

W2

P r o t o k ó ł

Dnia 17.XII.1949r.komisja w składzie:Przewodniczący Prezydent miasta Ob. Tomaszewicz Władysław oraz członkowie:

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1.Przedst.Zw.Samorz.Teryt. | Ob.Rychter Feliks |
| 2.Przedst.Koła Podst.Org.Z.M. | Ob.Koszelew Sergiusz |
| 3.Przedst.Koła Pracown.Z.M. | Ob.Borowski Eugeniusz |
| 4.Przedst.Straży Pożarnej | Ob.Predko Borys |
| 5. " " " | /członek Rady Zakładowej/ |
| 6. " " " | /sekr.Koła Podst.Org./ |

przy udziale Naczelnika Wydziału Organizacyjnego Ob.Sobolewskiego Nikodema oraz referenta Oddziału Personalnego Ob.Kraśnickiego Włodzimierza, opierając się na piśmie Ministerstwa Administracji Publicznej z dnia 12.XII.1949r.Nr.S.O.III-3-1533- zlecającym bezzwłocznie wprowadzenie w życie postanowień projektu Rady Ministrów z dnia 30.XI.1949r.w sprawie uposażenia liniowych pracowników samorządowych zawodowych straży pożarnych, z mocą obowiązującą od dnia 1.I.1949r., dokonania zaszeregowania pracowników liniowych tej straży, celem przeprowadzenia rozliczenia wynagrodzenia z zainteresowanymi pracownikami z dn.1.I.1949r. a mianowicie:

Stanowisko	Ilość stanowisk	Grupa uposażenia	Wynagrodzenie	Doda-tek funk.	Doda-tek służ.	50% za pracę przy stosowaniu 24 woln. na 24 pracy	Uwagi
Komendant	1	VII	13.700	5.000	-	2.740.	20%pob.zas.
D-ca Pluzonów	1	VII	13.700		3.000	2.740.	20% " "
D-ca Sekcji	2	VIII	12.200			6.100.	50% " "
D-cy Stanowisk	2	IX	11.000			5.500.	50% " "
Kierowcy-straż.	6	IX	11.000			5.500.	50% " "
Strażaków	3	IX	11.000			5.500.	50% " "
Strażaków	20	X	10.000			5.000.	50% " "
Strażaków prakt.	5	XI	9.300			4.650.	50% " "

Na tym protokół zakończono i podpisano.-

Przewodniczący: Prezydent Miasta Ob.Tomaszewicz Władysław (7) Tomaszewicz

Członkowie: Przedst.Zw.Samorz.Ter.Ob.Rychter Feliks (-) Rychter

" Koła Podst.Org.Ob.Koszelew Sergiusz (-)Koszelew

" Koła Prac.Z.M. Ob.Borowski Eugeniusz (-) Borowski

" Straży Pożarnej Ob.Predko Borys (-).Predko

" " " (członek Rady Zakładowej) (-)Zalewski

" " " (sekr.Koła Podst.Org) (-) Szewko

Naczelnik Wydziału Organizacyjnego Ob.N.Sobolewski (-) Sobolewski

Referent Oddziału Personalnego Ob.W.Kraśnicki (-) Kraśnicki

Jednostka zawiera 109 kart
Słownie sto dziewięć
Podpis [signature]